

**DECISIONNAN
CU GABINETE
MIKE EMAN
A TUMA DEN
PERIODO
DEMISIONARIO
NO TA VALIDO**

S I L O

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diasabra 6 Januari 2018 -Edicion-10 Vol.2427
Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Di Pueblo

1.50

**URATACA
CENTER**
Awe Januari 6
BamiGoreng,
Galiñahorna,
Banana & Salada
Soppi di: Carni
Awg. 8.50
Tel: 585 5212

ULTIMO ORA.....

PRESIDENT MADURO A CERA TUR AIRPORT Y A PROHIBI TUR VUELO PA ARUBA, BONAIRE Y CORSOU

E ta haci esaki pa forza atencion di e islanan pa yega na solucion

Desde algun siman pasa Nicolas Maduro a menaza di cera frontera cu Aruba, Bonaire y Curaçao. El'a declara cu el'a manda Gobernador di Estado Falcon, sr. Victor Clarck pa Aruba pa atende e problemanan.

Parce cu Aruba no a duna atencion of oido y esaki awor tin su consecuencia dje forma aki.

Kico lo tabata spera di Aruba? Lo tabata spera atencion y solucion pa delibera solucion. Pero

parce cu nada a sosode y cosnan a tranca un poco.

Ningun hende a spera e decision aki pero awor Maduro kier haya atencion di Hulanda pa e problema y awor ta baha e medida aki riba lomba di e pueblonan.

E medida aki ta keda pa 72 ora, pero lo por sigui cu mas medida si encaso no yega na solucion pa e preocupacion di Venezuela.



Atraco y intento di violacion riba dama cu tabata train (jog) banda di Tamarijn Hotel

Caso serio

Menaza a cay na oficina di Gobernador

E caso no ta normal y lo wordo investiga



Diabierna mainta, autoridad a wordo yama pa atende cu un menaza cu a cay na oficina di gobernador. For di algun fuente nos a compronde cu e menaza a cay riba Gobernador mes, pero nos no por confirma esaki.

Hecho ta cu e acto ta algo hopi serio unda tur instancia di seguridad nacional a wordo involvi pa asina investiga e asunto aki. Segun informe ricibi ultimo ora e menaza a bin di un persona no mucho bon mentalmente. Varios biaha el'a bay pa entrega carta pero ayera el'a bay asina leu di menaza di kima e

lugar di Gobernador! Esaki ta eigenlijk consecuencia di problemanan social cu nos ta bibando aden na Aruba. Esaki Gobernador a vocifera den su speech di Aña nobo cu na Aruba tin hopi problema social cu mester wordo atendi!

E foto ta ilustra momento cu autoridad a acudi na oficina di gobernador pa asina tuma nota di e keho.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Mike Eman a pusha hopi hende den aparato gubernamental despues di eleccion

DECISIONNAN CU GABINETE MIKE EMAN A TUMA DEN PERIODO DEMISIONARIO NO TA VALIDO

Esnan cu no tabata ambtenaar prome y tabata traha den bureau di ministernan a haya carta



Aparte di tur e problemanan cu e Gobierno aki a haya cu e traspaso di gobernacion cu ya na varios

ocasion Gobierno di Aruba a menciona, a haya hopi sorpresa riba e tereno di personal. Gobierno

anterior, den su ultimo diano, papiando aki especificamente riba 20 di Oktober 2017 despues di eleccion, a pone diferente hende den servicio di gobierno como ambtenaar. Tocante esaki Prome Minister di nos pais, sra. Evelyn Wever-Croes a bisa cu e decisionnan aki no ta valido pa ley.

E mandatario ta bisa cu tur hende sa cu na momento cu un gobierno bira demisionario, e no por tuma e decisionnan aki mas. Esaki no ta regla di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, tampoco ta regla di sr. Mike Eman, sino un regla general. Un gobierno demisionario por tuma solamente decisionnan coriente.

Dia 21 di September, gobierno di Mike Eman a entrega su retiro y a bira un gobierno demisionario. Y desde e momento ey Mike Eman y tur su ministernan tabata sa cu tur decision cu nan tuma ta invalido. Sinembargo nan a tuma e decision pa hinca hopi hende den e aparato gubernamental ilegalmente y awor ta culpa e gobierno actual pasobra e gobierno aki no por ehecuta e decisionnan aki.

Refiriendo na e cartanan cu

a bay na varios persona cu a wordo hinca den gobierno como ambtenaar den e periodo demisionario, Prome Minister ta laga sa cu esakinan a wordo manda solamente pa esnan cu no tabata ambtenaar prome y tabata traha den oficianan di Minister. Riba e payslip di e hendenan aki ta para "Bureau Minister". Nan ta esnan cu e gobierno demisionario di AVP a pusha den nos aparato gubernamental den e periodo demisionario.

Esakinan ta esnan cu aparentemente no tabata di e importante ey pa e gobierno saliente y como tal no a logra acomoda nan prome cu el'a bira demisionario manera cu si el'a haci ya desde comienzo di aña 2017 cu e resto di e 500 coordinadornan cu tabata trahando p'e.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta indica cu e decisionnan aki ta invalido y ta e personanan aki, un total di mas o menos 100 persona, a haya un carta cabamento di aña pa informa nan cu e decision no por wordo ehecuta pa motibo cu esaki a wordo tuma den un periodo cu esaki no por wordo respeta.

Cuatro persona deteni pa motibo di hortamento di koper y destruccion na auto

Diabierna atardi doño di un cas a keda informa cu persona a drenta su cas na Rooi Bosal y horta tur su wayanan di koper y cosnan di trabao. Nan a bandona e sitio den un pickup. E homber a sali hunto cu su señora bay busca rond unda ta cumpra koper.

Na Canashito a topa cu e pickup

y e sospechosonan a bin su cas bek y menaza a cay. Hasta tiramento di baranca a tuma lugar. Polisnan a yega basta liher y mesora detencionnan a cay. A detene esnan cu a drenta horta den cas di hende y un dama cu a destrui tire di auto y e otro persona cu a bringa. Dos auto a keda tuma den beslag pa investigacion.

Bringamento atrobe na Hotel Roys

Diamars, pa mas of menos 11'or y 10 di mainta, Central a manda patruya na Savaneta (ex - Hotel Roys) pa un pelea y/of hincamento. Na e sitio a papia cu e homber W.T., kende a conta cu un hende a cont'e cu e homber yama F.A. y su yiu homber, su ruman conoci como Patan, a forza drenta un Toyota Yaris color di oro.

Tambe cu Patan tabata tin un herida na cara. Polis por a mira den e kamber di Patan, rastro di sanger fresco riba vloer y tambe riba frigidaire. T. a declara cu cuater dia pasa, F.A. y su yiu a bin ey. Nan a puntra pa Patan, pasobra e mester duna nan placa.

Personal di Recherche di San Nicolas y departamento Tecnico a bin na e sitio pa haci investigacion. Comandante na warda a tuma contacto telefonicamente cu Imsan, pero parce cu ningun hende herida a bin ey. Recherche lo sigui cu e investigacion. Central y comandante na warda a wordo poni na altura.

Criminalidad na Aruba ta sigui 'out of control'

Atraco y intento di violacion riba dama cu tabata train (jog) banda di Tamarijn Hotel

Dama mester a core pa scapa di agresor

Un dama cu tabata jog banda dilanti di Crown/Tamarijn Hotel a scapa di lo pior ora cu un agresor a ataca y a purba na viol'e.

Diabierna birando mainta den careda di 6.11am a drenta informe di cu pabao di ex-Bushiri Hotel lo tin un dama sin paña ta gritando pa ayudo riba caminda. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio y na yegada di e patruya a bin compronde cu aki lo ta trata di un caso di intento di violacion.

Ta asina cu un dama cu tabata coriendo den e area pa ehercicio y diripiente el'a ser acerca pa un persona desconoci cu a ataca y a lastre pa hibe bao di un hutje den cercania di lama y a bis'e di lo bay rape e.

Ta trata aki di un homber cabey scur, color di cuero donker bruin, flaco y mas of menos 1,65 m di haltura, y cu tabata tin su cara tapa cu un flanel blauw scur, e tabata tin un body shirt, short cortico color cla te banda di su rudia, keds blanco cu parti berde aden y di marca renombra, e tabata arma cu un schroefdraaier y un arma di candela, e tabata papia Ingles. E sospechoso a bisa e dama cu e tin 19 aña cu e tabata biba na Hulanda y cu e ta bin di San Nicolas, el'a bisa e dama cu e kier tene relacion cun'e, el'a pone un schroefdraai na su garganta pa cual por mira rascanan na su garganta. E sospechoso a mishi cu e dama usando su man y su boca. E momentonan ey mas e



movecionnan di auto a cuminsa y e dama a cuminsa grita y e sospechoso a core bay direccion di lama.

Polis a busca den e area pero no a logra mira e sospechoso mientras Slachtofferhulp a ser avisa y nan a

bay warda di polis Oranjestad cu e victima.



Den 2018 DTI ta re-introduci sticker pa vehiculo di motor cu pasa keurmento



Dienst Technische Inspectie (D.T.I.) kier informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan lo siguiente:

Despues cu DTI a stop di usa sticker pa varios aña a dicidi pa re-introduci

sticker den 2018.

E sticker ta indica cu e vehiculo di motor ta aproba, den boca di pueblo gekeur. Riba e sticker, di color oranje ta para e aña cu e auto ta aproba, e seccion cu ta VK, nomber di e departamento cu ta Dienst Technische Inspectie y e controle nummer. Esaki ta peg'e unda tin un lugar riba e banda drechi di e windshield ora un vehiculo keda aproba.

Vehiculo sin sticker tin e declaracion, documento color geel, si e ta valido, como prueba di ta aproba.

Ladronnan a kibra den auto y a bay cu paki di sigaria

Diamars, pa mas of menos 5'or di mainta, e homber C. a duna keho di ladroncia for di den su auto. Segun cu e ta splica, el'a staciona su Toyota color preto na altura di AMC Unicon den Lagoweg, pa mas of menos 2'or y 40 di marduga. El' a sali for di e auto y a bishita un bar den cercania. Pa mas of menos 4'or di marduga, ora cu el'a cana bay bek su auto, el' a ripara cu desconocidonan a kibra e bentana na banda di chauffeur. Ora cu el' a busca den auto, e unico cos cu el' a ripara cu a wordo horta, ta un paki di sigaria marca Marlboro. Keha a wordo tuma.

AVISO

Nos ta informa **tur cliente di Nos Seguro** cu entrante 1 di januari 2018 e portfolio di seguro di Nos Seguro N.V. lo wordo continua na Boogaard Assurantiën N.V.

Pago entrante 1 di januari 2018 mester wordo hasi na nos ofisinan di Boogaard Assurantiën situa den Paardenbaaistraat 8 of Helfichstraat 2-A pa asina e polisanan por keda vigente.

Tambe por haci un transferencia riba un di nos cuentanan di banco (www.boogaard-aruba.com/bankgegevens).

Pa cualkier pregunta, por tuma contacto cu nos na 528 8888.

Gerencia di Impuesto

Diasabra tambe por paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2018

Entrante awe 6 di Januari 2018

Departamento di Impuesto ta participa na tur cliente cu mester paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2018, cu su seccion Servicio di Caha, lo ta habri diasabra tambe.

Tur cliente cu ta desea di haci pago riba diasabra mester acudi na oficina principal na Camacuri. E clientenan cu ta desea di paga un otro tipo di belasting tambe por acudi na oficina principal riba diasabra.

Servicio	Sitio	Orario di servicio riba diasabra 6, 13, 20 y 27 di januari 2018
Servicio di caha	Oficina principal na Camacuri	8:00 am – 12:00 pm

Mester remarca cu e servicio riba diasabra ta unicamente pa haci pago di impuesto. E clientenan cu mester haci cambio den registracion di vehiculo, entrega plach'i number, haci traspaso etc. lo no por haya e servicio rekeri riba diasabra. Ta pidi e clientenan aki pa acudi na Departamento di Impuesto durante siman.

Ultimo dia pa haci pago di impuesto di

vehiculo di motor di por lo menos e prome mitar di aña 2018, ta 31 di Januari 2018. Mirando cu no falta mucho mas pa e fecha final aki, Departamento di Impuesto ta premira cu e dlanan nos dilanti lo bira sumamente druk y pesey ta haci un apelacion na tur cliente pa probcha y haci uso di e servicio extra aki cu ta wordo ofreci riba diasabra.

CITGO Aruba no ta considerando retironan

CITGO Aruba Refinery no ta considerando retiro di empleado na e refineria. E compania ta dedica na rehabilitacion y operacion di e CITGO Aruba Refinery.

Tocante CITGO Aruba CITGO Aruba Refining N.V. (CAR) ta un compania Arubano cu ta forma parti di un grupo di compania operando bao di PDV Holding Inc., doño indirecto di CITGO Petroleum Corporation y subsidiario di Petróleos de Venezuela, S.A., e compania nacional di petroleo di e República Bolivariana di Venezuela. CAR ta e operador di e



refineria di Aruba, situa na San Nicolas, Aruba cu ta propiedad di Refineria di Aruba N.V. (RdA), un

entidad di cual Gobierno di Aruba ta propietario absoluto.

Segun Otmar Oduber:

Coordinadornan di Minister Benny Sevinger tabata 'hand pick' fundacion- of clubnan deportivo unda a destina mas di 4 miyon florin di inversionista

Den un declaracion haci pa Otmar Oduber, e mandatario a splica cu el'a bin constata un acto cu a yama bastante atencion.

Ta trata aki di un suma miyonario cu Gobierno di AVP tabata sluis pa cierto gruponan den comunidad cu nan tabata hand pick of cu nan ta favorece.

Con e placa a sluis?

Ta asina cu cada inversionista cu haya un tereno di Gobierno, mester paga 5% di e suma, na instancianan caritativo y of deportivo.

E placa aki tabata sluis bay pa cierto instancia, fundacion, cual tabata wordo selecta (handpick) pa un solo cordinador di Gobierno, kende tababta manda un carta pa e inversionista y tabata dune instruccion pe tras pasa e placa riba cuenta di un club deportivo.

Esaki pues nunca tabata un asunto cu a bay fair, pasobra cada vez e coordinador y of minister tabata apunta pe placa sluis bay den instancianan cu ta cerca di e minister of e partido AVP.

SUMA GRANDI:

Segun e mandatario, aki ta trata di un suma masha grandi mes, di como 4 pa 5 miyon florin y actualmente nan ta investigando e asunto aki pa mira ki legalidad e asunto aki por tin.

M A R R Y H S I N G.....:

Un di e cartanan cu redaccion di SOLO a mira cu nos propio wowo, ta esun unda Marry Hsing, kende tabata secretaria di Benny, tabata manda pa Leoncita, unda e ta pidi Leoncita pa deposita e placa riba cuenta di Aruba Juniors Club.

Pa casualidad nos a tende cu Marry Hsing a presenta ayera na DIP, pa asina e cuminsa traha bek na e departamento aki, pero



como cu aparentemente e ta bao di investigacion pa actonan dudoso, el'a wordo manda cas y awor e mester bay sinta na cas pa asina warda e presunto investigacion bini cla, unda e mes ta un di nan cu a dicidi pa apunta instancianan pa unda e 4 miyon florin a bay.

No ta descarta cu e mester bay wordo interroga pa polis, pa asina e splica con ta posibel, a base di cual ley, e por a tuma den su poder pa handpick clubnan deportivo, unda cu algun grupo tabata haya 350 mil, 250 mil, 150 mil florin di inversionistanan mientras cu otro clubnan deportivo NUNCA tabata haya ni 1 florin.

Mas cu claro cu e acto aki ta uno di sinberguenza y di hendenan sin gevoel cu a perde tur clase di razonamiento y a haci nan mes doño di tur posibilidadnan cu gobierno a duna nan.

Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

***Puntra pa Special di Luna**

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



ENCUESTA DI KvK TA INDICA CU TIN DIFERENTE MOTIBO PAKICO UN NEGOSHI TA CERA SU PORTA

Durante 2017 Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a colecta y analiza datonan pa asina haya un bista encunto e motibonan cu un comerciante tin pa tuma e decision pa cera su negoshi pa publico. Esaki ta prome biaha cu KvK ta tene un encuesta pa haya e informacion di pakico negoshinan ta cera nan porta. A pidi e comerciantenan cu a bin oficina di KvK pa cancela nan registracion pa discretamente comparti e informacion aki cu KvK.

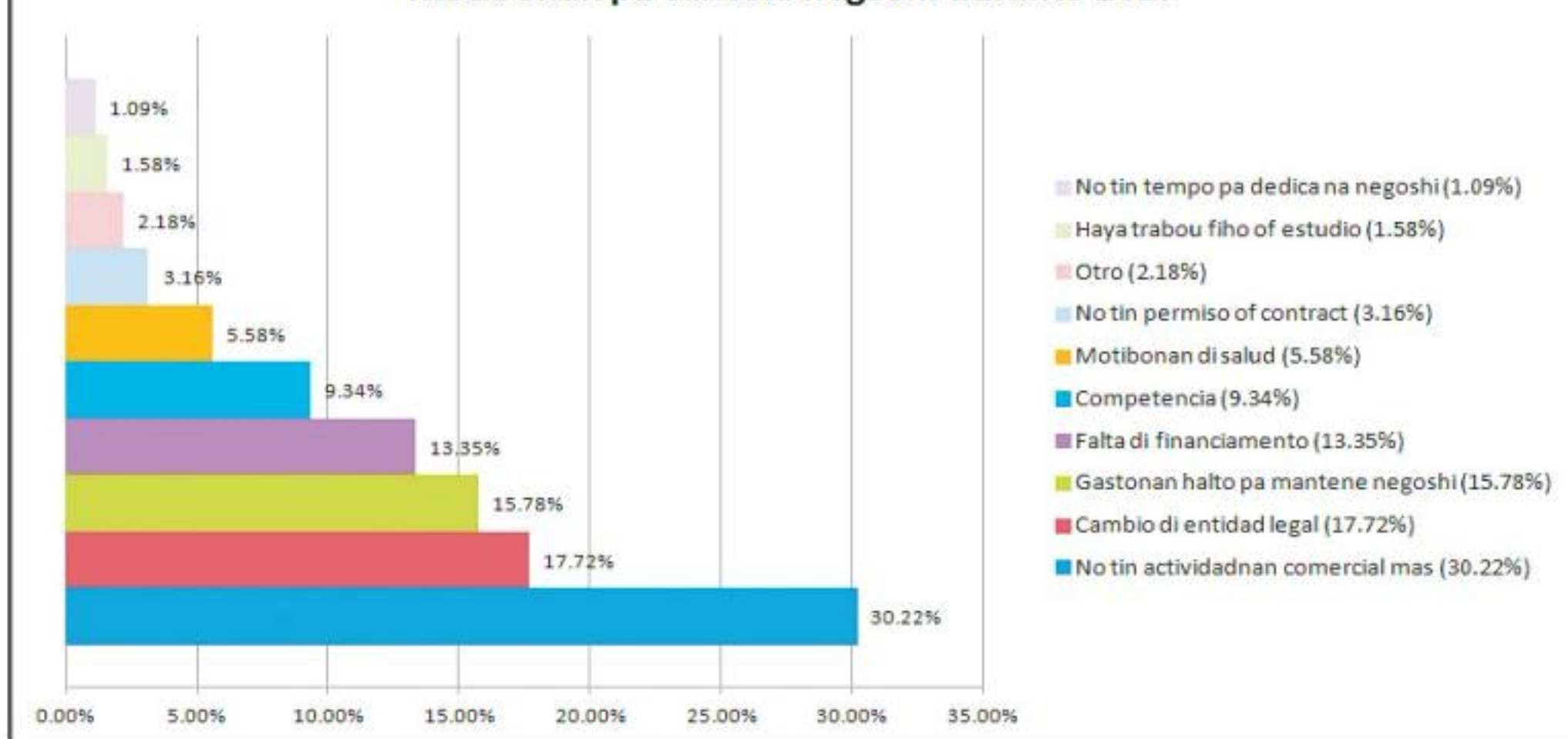
Durante 2017 a registra un total di 1350 negoshinan nobo y di otro banda un total di 715 negoshi cu pa un of otro motibo a yena e formulario pa cancela nan registracion na KvK. Cancelacion ta wordo registra ora un negoshi wordo anula of wordo likida door di e doño of propietario. Di e total for di e sistema di registracion 76 ta negoshinan offshore y 639 ta negoshinan onshore pues cu localidad na Aruba mes. Nos tin di e grupo 105 NV, 502 Eenmanszaak, 18 VBA, 73 AVV y di otro tipo un total di 17.

E ta importante pa indica cu e informacion cu KvK tin ta duna un bista di negoshinan cu no ta activo mas aunke cu esaki no ta cuadra den su totalidad cu e situacion real. E motibo pa esaki ta cu tin negoshi cu no ta bin KvK pa informa pa kita registracion for di registro di KvK y e negoshi ta keda registra como activo. KvK ta manda continuamente recordatorio na e empresario pa tene cuenta y cumpli cu esaki. Cancelacion di registracion riba su mes ta gratis. Pero si no bin haci esaki e ora KvK lo keda cu e derecho indefini pa sigui cobra e contribucion di existencia di e negoshi. Alabes e comerciante ta sigui haya Departamento di Impuesto ta manda cobranza pa cumpli cu impuestonan di un negoshi.

E resultado di e estudio aki a indica cu un total di 30% di tur e negoshinan a cancela durante 2017 ta pa falta di actividadnan comercial a conduci pa un negoshi wordo termina. Asina por pensa mal maneho di un negoshi y su mercadeo, producto of servicio cu no ta na interes di e consumidor,



Motibonan pa cancela negoshi durante 2017



of prijsnan menos atractivo entre otro.

18% di negoshi cu a termina ta pa motibo di cambio di entidad legal. Hopi negoshi ta cuminsa como un Eenmanszaak pa motibo cu nan kier wak con e negoshi ta bay y/of tambe pasobra pa formaliza un entidad manera un N.V. ta dura hopi cerca un notario. Pa cambia di entidad legal un negoshi tin cu cancela esun anterior pa asina habri bao un entidad nobo. Mayoria di e negoshinan aki a wordo converti den un VBA pa motibo di e beneficiacion y flexibilidad cu un VBA ta brinda riba un Eenmanszaak of un NV. E popularidad di VBA ta bin door cu bo por lanta un VBA bo so sin ningun tipo di partnership, pero bo mester ta residencia na Aruba. E ta mas flexibel den su estructura di maneho. Bo no ta wordo rekiri

di un suma minimo di capital, bo ta liber pa scoge idioma pa e decreto, sea den Papiamentu, Hulandes of Ingles. Un notario civil ta rekeri pa registra e VBA pero cambianan den su constitucion no necesariamente mester bay via un notario.

16% di comerciantenan a indica cu nan ta haya nan mes cu gastonan halto pa por mantene nan negoshi activo - y 13% a indica cu pa falta di financiamiento nan tin cu descontinua nan negoshi. Esaki ta indica cu hunto e motibo di gasto halto pa haci negoshi y escasez di fondo ta acumula na 29% di e negoshinan cu a wordo registra pa cancela cerca KvK.

Otro motibonan cu a resalta ta entre otro competencia fuerte riba mercado (9%), motibonan di salud (6%), permiso pa maneha

negoshi (3%), haya trabao fiho/estudio (2%), y no tin tempo pa dedica na e negoshi (1%).

KvK semper ta ofrece ayudo na e comerciante por medio di su cursonan y diferente evento comercial pa yuda stimula e empresario pa maneha su negoshi exitosamente. Banda di esaki un di e retonan mas importante pa KvK ta elimina e red tape pa empresarionan por lanta un negoshi. KvK lo continua na examina e informacion di e estudio y lo sigui brinda solucion pa contribui na e duracion di negoshinan local.

Pa cualkier pregunta y/of mas informacion, por tuma contacto cu KvK via e-mail na info@arubachamber.com of via telefoon 582-1120.

Kico te problema pa Dokter Gerrit Croes bira director di AZV?

Informacion cu ta circulando ta bisa cu Dokter Gerrit Croes ta aspira pa bira director di AZV, pero cu e lo no tin sosten di Partido MEP, conseho di minister of e Minister concerni.

Alex Croes a reacciona ayera via di radio, unda el'a splica henter e trayecto di Salubridad Publico y di varios Minister, unda ta masha hopi dokter a ocupa e posicionnan aki.

Conflicto di Interes:

Segun por bin compronde, e motibo pa nenga Gerrit Croes ta pa un presunto conflicto di interes, pa cual entre otro sr. Alex Croes no ta comparti e opinion aki.

Es mas, AZV ta un seguro general y considerando e trayectoria di Dokter Croes, e ta e persona di mas capacita pa tuma e funcion aki. Ademá e mes tabata den e bestuur di AZV pa lora ta trata e comision cu ta dicidi riba pacientenan cu ta bay den exterior. Te cu awe Dokter Croes ta den e comision di registracion di remedi. Alex Croes a splica cu e no por comparti e opinion cu aki ta trata di un conflicto di interes, y cu un vez mas, por tuma nota con "nan" ta coy un



bate di baseball color silver y ta cla pa bati su persona atrobe. Manera nos por compronde cu Alex Croes ta sostene Dokter Gerrit Croes pa bira director di AZV. Ta hopi dokter a ocupa funcionnan, manera

Dokter Posner, Dokter Schwengle y asina Alex Croes a sigui menciona un lista di dokternan cu si tabata por. Te hasta Richard Visser cu ta doño di 10 botica y tambe el'a menciona Rene Kan cu tambe ta

den bestuur di AZV, siendo doño di varios botica. E topico aki ta uno cu pronto lo mester wordo atendi, mirando cu AZV lo tin mester di un director nobo.



Wij zijn op zoek naar:

Adviseurs verzekeringen binnendienst

Wij zoeken adviseurs verzekeringen liefst met ervaring of enthousiaste kandidaten die hiervoor opgeleid wensen te worden.

Over ons

Aruba Happy Insurances is de snelst groeiende assurance broker van Aruba.

AHI en haar team is gespecialiseerd in het aanbieden van oplossingen aan haar klanten op het gebied van verzekeren. De klant staat centraal, waarbij ons team fungeert als adviseur om de beste service te verlenen in combinatie met een gunstige premie en heldere voorwaarden.

Wil jij deel uitmaken van een professioneel team met volop doorgroeimogelijkheden? Voor onze nieuwe vestiging hebben wij diverse vacatures.

Wij bieden

- Goed marktconform salaris
- Uitstekende bonus regelingen
- Happy en collegiale werksfeer
- Aanvullende ziektekosten verzekering
- Goede doorgroeimogelijkheden
- Professionele en service gerichte werkomgeving
- Uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden

Wij vragen

- Je hebt ervaring met acquisitie, liefst met verzekeringen en je vindt het écht leuk!
- Je bent representatief en je bent sterk in woord en geschrift, je bent tenslotte ons visitekaartje.
- Je bent doelgericht en je bent een winnaar.
- Je bent integer, enthousiast, leergierig en doortastend.
- Je ziet altijd en overal kansen en je gaat slim te werk om deze kansen te benutten.
- Je bent accuraat. Hierdoor laat je nooit potentieel liggen.
- Commitment. Want we willen natuurlijk wel resultaten zien.
- Je hebt minimaal een afgeronde MBO opleiding
- Je beheerst Papiament, Engels, Spaans en Nederlands goed

Wil je meer informatie of solliciteren?

Stuur dan een email naar: management@arubahappyinsurances.com

Boegoeroei 13-D Noord, Aruba, (+297) 737 4000, www.arubahappyinsurances.com

ENNIA ta yama bonbini na e prome baby di aña, Dwayne Aiden Anderson Woods, cu un Baby Box!

Dia prome di Januari 2018, Zulaika Briezen, representante di Mercadeo, a entrega un Baby Box di ENNIA na e orguyoso mama di e prome baby di aña na Aruba.

E bunita Baby Box di ENNIA ta contene productonan preventivo, di cuidu personal y tambe otro productonan di baby.

Dwayne Aiden Anderson Woods a nace dia 1 di Januari 2018 4:59 am y a pisa 2.735 gram, cu un largura di 47 cm y tabata e prome baby di aña.

ENNIA ta desea Dwayne hopi amor y felicidad y tambe ta felicita mama Darcey Woods y henter famia cu nacemento di nan baby.

Si bo ta en espera di un baby y tin un seguro di bida colectivo o un pensioen cerca nos na ENNIA, e ora abo tambe tin derecho di ricibi e tremendo ENNIA Baby Box pa mama y yiu. Con bo por ricibi esaki?

Bishita nos pagina web pa mas informacion: www.ennia.com



Trudy Hassell 15 aña como Comisario di Polis

Durante un entrevista cu prensa sindicato di Polis a comenta riba preguntanan cu prensa a haci y alavez a papia di comisario actual cu ta sra. Trudy Hassell cu 1 Januari 2018 a haci 15 aña como comisario di Polis, unda a cuminsa traha den e funcion pa prome biaha na 1 Januari 2003 y for di 1995 a bira Polis cu ta 23 aña como un Polis.

Cu esaki un palabra di pabien pa e comisario di Polis y sigui cu e bon trabao y pasenshi. Esaki ta e aña kende lo bira e siguiente alto comisario unda ta conoci ora un alto comisario bay e comisario ta siguiente segun ley di cas manera con sindicato SPA a menciona.

Investigacion di media

Nos redaccion a haci un

investigacion y constata cu e biaha aki Cuerpo Policial no a manda comunicado manera ta haci semper ora cu un polis haci cierto aña den e cuerpo ta haci un hubileo pero no por a mira nada cu a ser haci. Esaki ta demostra cu den e leiding di KPA y esnan rond di e alto comisario tanten cu mester uni pa tin un cuerpo INTEGRO, ta bringa cu otro y kier bringa pa e stoel di oro unda Dolfi ta sinta.

Den nos siguiente edicion lo bay publica e fiesta andando na centro di husticia e desunion, y esnan rond di e alto comisario kico tur ta bayendo robz unda kier tapa pa e grandinan cu ta haci fout y e chikitanan cu haci malo ta castiga nan door di baha nan rango, straf pa temporada largo di cual actualmente tin polis 1 aña straf, mientras un halto cu ta haci malo ta keda scondi pa hefe di BIZO.



Buscando den file por a mira poco di e trabaonan cu Trudy Hassell a haci na 2014 ora e tabata hefe di e polisnan di caya. awor aki tin cambio den hefenan y nada ta ser haci pa mas cu 3 aña nada hefe

nobo ta haciendo. Cuerpo Policial di berdad mester un leiding nobo, y ta spera cu pronto e Minister di husticia sr. Bikker por scoge e bon Alto Comisario.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

Presupuesto 2018 por keda cla pa April

Gobierno ta trahando riba e presupuesto di 2018. Si tum'e sec, door cu ta bao di supervision, mester tene cuenta cu esey y debi cu ley ta permitibo ya caba, ora cu aña bolter, tin cierto sumanan cu por haci uso di nan pa bo por sigui tene gobernacion lorando. Mirando e retonan cu tin tambe, e ora ey tin cu bisa cu den e prome kwartaal di e aña aki y si tum'e hopi amplio, pa April mas of menos, mester ta cla cu esey, segun minister di economia y finanzas, mr. Xiomara Ruiz-Maduro.

E caos financiero

"E supervision cu nos ta bao di dje, no mester tum'e a la ligera. E gobierno anterior, cu a ocasiona e caos cu ta pone nos yega bao di un supervision financiero, hopi biaha no a tene na cuenta kico esaki ta trece hunto cun'e na libertad cu bo tin como pais pa bo por drecha bo mesun asuntonan.

Awor aki cu bo ta bao di e supervision y caminda cu bo a firma tambe cu bo kier bay cu cierto normanan, e ora ey bo tin cu bay haci cierto ehercicionan pa bo por yega den e normanan ey. Si por bisa desde e funcion di minister di finanzas y economia, ta hopi facil pa bisa cu nan a deal un norma. E norma ta poni. E ora ey ban hisa cu belasting, e ora yega na e placa y cla. Bo a logr'e. Largo bay, Gobierno di Aruba, kico nan a haci ta, cual ta e parti di manipulacion di cosmetica y locual cu CFT tabata indica den tur su rapportnan cu e ta mira cu Aruba ta haciendo cosnan incidental, pues pa nan yega na e normanan.

Manera ban bende algun edificio di Gobierno por ehempel, pa nan yega na e norma di CFT, bisando cu a cumpli cu CFT. Pero nan no a haci nada di cambianan structural, caminda cu tabata tin un



reforma fiscal, trabaonan a wordo haci.

Reforma fiscal des-ventahoso

Un reforma fiscal cu na fin di dia mester a beneficia e pueblo di Aruba. No tabata tin boluntad politico pa haci'e. Loke a pasa ta, ta keda hala e problema mas acerca. Den e situacion actual, tin cu tuma pasonan concreto, pero tambe presenta un plan cu ta realistico. Algo cu ta tuma su tempo, aunke tin cu bisa cu tin hende ta traha full time riba e parti aki. Biniendo bek den e parti caminda cu tin mester di negociacion politico cu tin cu tuma lugar, pa e parti aki y tur esaki ta pone e ora ey cu bo presupuesto cu bo mester presenta, cu por ehempel na e momentonan aki beleidsarm, sin hinca maneho nobo di gobierno den dje, ya caba bo ta trata cu un buraco cu ta core den e 200 miyon. Ey ta

exigi compara cu un presupuesto normal y compara cu si bo tabata un gobernacion normal, esta no bao di supervision, e ta existi extra tempo pa asina e ora ey haci e ehercicio ey. Tin cu corda cu den e gobernacion actual, a trece dilanti cu e hende ta central. No por ta asina aki cu bay haci un operacion y ta bira e paciente pa muri.

Den e sentido aki e pueblo di Aruba, ta na fin di su latin. Tin cu wak bon, kico ta e pasonan cu ta tuma, kico ta e cambianan cu ta haci y kico ta bay haci sigur pa e presupuesto aki, pa por tin sikiera un aña di transicion den e parti aki.

Hopi bista riba gobierno

E retonan tey, pasobra e Gobierno no ta su so. Ta bao di supervision y tambe tin mundo internacional cu tin cu tene bon cuenta cun'e. Eyden ta caminda cu gobierno ta

traha y eyden ta caminda cu ta hibando locual ta bira e presupuesto pa 2018, di cual por ehempel tambe, tin cu tene cuenta cu e parti di e refineria, cu te cu awor aki ta muestra cu no ta bay concretisa manera mester ta.

Si e ta bin acerca, cu tin di haber cu e crecimiento economico cu tin cu tene cuenta cun'e ora di traha e presupuesto, cu bo no por bisa cu bo ta bay conta cu un crecimiento economico contando riba e hecho cu e refineria a habri y cu su spinoff effect, etc. Tin cu conta cu uno cu no tin'e den dje.

Tur esaki ta locual ta existi na e momentonan aki hopi esfuerzo di parti di e profesionalnan cu ta bezig cu esaki y ta pone e ora eynan cu pa mas irrealistico, e presupuesto lo ta yega pa maximo te ey. E por bin prome cu esey tambe.

Turista burachi a drenta horta den lugar di Hookah

Diamars, pa mas of menos 2'or di marduga, a drenta un yamada na warda y a pone polis na altura cu lo tabata tin un ladroncia tumando lugar na altura di Sandbar. Na e sitio polis a papia cu e doño di Hookah, yama A.

El' a declara cu un rato prome un homber kier a horta algun articulo y cu el' a gar'e infraganti. Ora cu e homber a duna e articulonan bek, A. kier a yama polis pa asina papia cu e homber. Esaki a purba di bandona e lugar. A. a

purba di want'e, pero esaki a cuminsa lucha cu A. Door di esaki, e homber a kibra algun Hookah. Na yegada di polis, e homber a cuminsa huy direccion p'abao. Polis a logra di gar'e si. Polis a mira cu e homber tabata den estado di buracheria. A. a duna keho di destruccion. E homber RSP, a word aresta y hiba na warda di Shaba, unda cu el' a encarcela pa interrogacion. E daño total haci tabata di mas of menos 915 dollar.

Opinion Publico

Papiando di nos camindanan



Camindanan di Aruba ta gritando pa auxilio y esun cu mas tin mester di ayudo, ta esun banda di SVb, direccion hospital. Nos a tuma nota cu durante henter e gobernacion anterior, tabata tin hopi makiyahe a tuma lugar aki aya, Green Corridor ta wordo construi, Watty Vos Boulevard a wordo construi, hopi bario a haya un face-lift nobo. Ta comprendibel "mehora calidad di bida". Pero tanto bal cu bo kier mehora bo calidad di bida, si un hende su bida no ta wordo balora, ora cu e ta den ambulance na caminda hospital.

Tristo ta cu net e caminda di mas importante, a wordo ignora y mi ta tribi di bisa, ainda ta wordo ig-

nora, ta yen di buraco, un patch aki, un patch aya, ciendo cu e mester ta un caminda smooth, cu ambulance y autonan particular cu ta hiba pacientenan hospital, of un ke otro especialista, ta den un estado decadende.

Un rotonde a wordo construi, ok, muy bien, pero que hubo di e caminda mes? Ora cu nos pasa riba e caminda ey, ta pior cu kraternan di luna, cu buraco di tamaño King Size nos por mira riba e caminda.

Nos a ricibi comentario di hendenan malo, cu condicionnan fragil, nan mester wanta duro, pasobra caminda tin buraco. Y awor, que hubo, un accidente



grandi, cu un of mas herido, ambulance ta bin tur cu tin, y ki pasa si e hera y cay den e buraco? Ken ta esun cu ta sufri? E paciente cu ta riba brandcart, en espera di ayudo medico avanza.

Nos ta compronde cu Gobierno apenas tin 1 luna y algo den funcion, pero nos ta wanta nan na nan compromiso cu nan a bin cun'e den campaña. Manera cu drenta den gobernacion, lo actua di inmediato. Tin

varios asunto cu berdad a wordo ataca di biaha, pero shonnan, no lubida nos hendenan malo cu tin cu bay hospital. Haci e caminda un tiki mas pasabel posibel. Por favor, no lubida riba nan.LT

Na Santa Cruz:

Hoben di 16 aña biba na Palm Beach, bao influencia di un substancia cu actuacion hopi raro

Diahuebs anochi a drenta informe cu tin un hoben cu actuacion hopi raro, sospechoso y peligroso na Santa Cruz. Mesora a dirigi un patruyapna e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e hoben aki y a nota cu e tabata bao influencia di un of otro substancia. A bay atende cun'e mientras e habitantenan den cercania a informa polis cu e hoben aki tabata cana bay bin sin ningun direccion

fiho. Despues el'a drenta cas di hende y ey niun hende no conoce, el'a sali bek drenta auto di otro hende te cu alarma a bay on. Despues el'a drenta otro cas. Polis mesora a deten'e y a bay warda di polis cun'e pasobra e tabata bao influencia di un of otro substancia. Lo mas tristo ta cu e hoben aki tin apenas 16 aña y ta biba na Palm Beach. Nan a haye na Santa Cruz cu un actuacion raro y dudoso.



No a honra peticion di “De Veer Chain Theathers NV” pa otorga tereno den wetland

“Nos como Gobierno ta respeta ROP como ley y como maneho”



Minister di Infraestructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber a tene un Conferencia di Prensa den cuadro di diferente informacion cu ta wordo treci padilanti den medionan di comunicacion. Relaciona cu e caso di “De Veer Chain Theathers NV” kende nan

a haci peticion pa un tereno den wetland banda di Palm Beach, Minister Oduber a elabora riba e situacion.

Varios informacion ta circula cu Minister Oduber ta sintando na mesa cu e grupo “De Veer Chain

Theathers NV” y cu a otorga e tereno aki na nan. “E posicion di Gabinete Wever-Croes y di mi ta, cu ta respeta ROP como ley y como maneho.”

Na 5 di Januari 2017 Minister anterior, esta Benny Sevinger a

duna un opcion na e grupo aki den un tereno wetland cu pa ROP no por wordo traha riba dje. E diferente consehonan for di e tempo ey caba a mostra cu no tabata corecto pa otorga e terenonan aki.

A pesar cu lo tin resultado pa loke ta e caso aki cu a bay den Hoger Beroep otro siman, dia 20 di December Minister Oduber a manda un carta na e grupo aki caminda cu ta mustranan, teniendo consideracion cu e diferente consehonan di departamentonan manera DIP y DNM, cu e tereno aki bao di ningun circunstancia lo wordo otorga na nan.

Minister Oduber a declara cu berdad tabata tin encuentro cu e grupo pa cual a hustifica e carta cu a manda pa nan y a encontra cu e grupo aki tambe mirando cu nan kier a presenta opcionnan nobo.

Sinembargo a informa e grupo cu no lo honra e posibilidad pa otorga e tereno a base di e opcion cu tabata tin y pa motibo cu no a cumpli cu e diferente rekisitonan den e opcion aki.

Lider di Fraccion, Parlamentario di MEP, sr. Rocco Tjon:

Deseando exito na tur trahador di e departamentonan cu ta percura pa seguridad durante Carnaval 64

Aruba ta cla pa un biaha mas disfruta di e evento mas bunita y conoci riba nos isla, carnaval.

Manera custumber e ta cuminsa cu Fakkeldiasabra anochi dia 6 di Januari. Carnaval ta trece cune hopi ambiente, multitud di hende riba caminda y un experiencia unico cu hasta ta haci un gran cantidad di hende viaha special pa nos isla pa por disfruta di dje.

Lamentablemente, tur esaki tambe ta trece cune hopi momento fastioso y dificil, unda cu nos

departamento cu ta percura pa seguridad y salud di nos hendenan ta traha duro pa por mantene orden y un ambiente placentero pa tur hende. Ami mes como agente policial y como Chief of Staff di nos Cuerpo Policial den pasado, a experiencia esaki y mi sa e trabao pisa y largo cu esaki ta pa mi coleganan.

Mi kier desea tur trahador den e departamentonan cu

ta percura pa nos seguridad durante Carnaval hopi exito den e temporada aki. Tur esnan cu tey pa yuda nos comunidad ta kies pa haci esaki pa hopi mas cu djis un salario, pero tambe pasobra nan ta stima nos cultura y isla y ta busca e bienestar pa nos hendenan.

Na pueblo di Aruba, ban goza di nos carnaval 64 y hunto cu nos polisnan percura pa e ta uno inolvidabel



Director di SVb, sr. Edwin Jacobs:

Tur persona cu a biba na Aruba prome cu 31 di December 1985, nan derechonan di AOV ta bay pa Antiyas

Te cu dia 1 di Januari 1986, Aruba tabata forma parti di constelacion Antiyano, esta Antiyanan Hulandes, segun director di SVb, Edwin Jacobs. Ora cu Aruba a sali for di Antiyas, mescos ora bo tin un divorcio y ta parti e propiedadnan, parti bienes, Antiyas y Aruba a parti bienes. Den e partimento di bienes ey, nan a palabra cu otro cu tur ciudadano cu riba dia 31 di December 1985 tabata biba na Aruba, tur nan derecho riba AOV, ta wordo traspasa pa Aruba.

Tur otro persona cu prome cu 31 di December 1985 a biba na Aruba, cu e tempo ey tabata Antiyas, pero no tabata na Aruba dia 31 di December 1985, nan derechonan di AOV ta bay pa Antiyas. Loke ta significa cu un persona naci na Aruba, cu nunca a biba riba un otro isla di Antiyas, pero por ehempel a sali bay biba na Hulanda ora cu Lago a cera, e añanan cu e tabata tin entre edad di 15 aña te cu ora el'a bandona Aruba pa bay biba afor, e añanan ey ta wordo paga door di SVb Antiyas. Mientras tanto Antiyas a disolve for di otro.

Personanan cu no a biba na ningun otro isla di Antiyas, a wordo pasa pa SVb Corsou. Si tabata tin un persona a biba na St. Maarten, e lo a wordo pasa pa SVb St. Maarten. S

i ta biba na Boneiro, e lo wordo pasa pa SVb Boneiro, cu ta cay bao di Hulanda. Asina por pasa cu un persona cu nunca a biba na Corsou, su pensioen ta wordo paga door di SVb Corsou. Pero esey ta bin ora cu a bin e Status Aparte di Aruba dia 1 di Januari 1986 y nan a reparti e bienesnan, reparti e responsabilidad.

Esey ta pone cu un Arubiano cu a bay biba afor, na e momento ey ta haya su pensioen for di SVB Antiyas.

Reduccion di pensioen

SVb a tuma nota y a wordo entrevistado door di otro medionan tambe pa loke ta trata e reduccion di pensioen di dos tras di otro cu ta tumando lugar, pa esaki ta importante pa duna un splicacion. No por huzga e casonan aki paso-

bra no ta den e situacion di Corsou. For di prensa por saca afor kico a pasa y pakico ta tumando e medidanan aki.

Manera ta conoci, e fondo di pensioen di viehez di Corsou, tin problemanan di desbalance financiero grandi. Esey a pone cu na 2013 nan a pasa un ley cu nan a aumenta e edad di pensioen di un dia pa otro abruptamente, di 60 pa 65 aña. A bin un arreglo di transicion. Aseguradonan cu tabata tin 59 aña, por a bay cu pensioen cu 60 aña y mantene 100% di nan pensioen. Pero pensionadonan cu na momento cu e ley a cambia na Maart, 2013, cu nan tabata tin 57 y 58 aña, por a bay cu pensioen, pero nan lo a haya reduccionnan grandi. Mas cerca di 60 aña bo ta, mas grandi e reduccion di bo pensioen tabata.

Intencion tabata pa e reduccionnan spanta e persona pa nan bay scoge 65. E realidad tabata, e personanan a scoge pa bay mas tempran cu pensioen, apesar di e reduccionnan grandi cu tabata tin. E no a kita e presion for di e fondo di pensioen di viehez di Corsou, a pone cu mester a tuma extra medida pa nan por trece bek e situacion den balance financiero. E gastonan ta hopi mas halto cu e entradanan. Den e cuadro ey a cuminsa corta beneficio y nan a cuminsa corta beneficio especificamente riba e grupo di pensionado bibando pafor di Corsou. A corta e bonus di fin di aña, a corta e prome parti di 10% aña pasa y ultimo a corta 9.9 casi 10%. E pregunta cu a wordo haci tabata, si esaki ta un caso cu lo por sosode den nos sistema tambe.

Jacobs a sigui splica cu na 2016, consejo central di apelacion di Hulanda, cu ta e instancia mas halto di apelacion den leynan administrativo Hulandes, a bay na reconoce cu e derecho ariba pensioen di AOV, cu ta ekivalente na AOV na Aruba, ta un propiedad y por lo tanto ta wordo proteha pa articulo 1 di protocol 1 di tratado Europeo, pa derechonan humano. Loke nos conoce na Hulandes como Europees Verdracht voor de rechten van de mens.

Un tratado ta mas halto cu un ley



nacional. Si bo ley ta den violacion cu un tratado, e tratado ta conta y no bo ley. Na momento cu nan a reconoce esaki y no tin duda e ora cu nos cortenan den nos region lo reconoce, pasobra e tratado aki y e protocol number 1 ta aplicabel pa nos region, te asina leu. E tratado aki ta proteha e uso, e disfruto di bo propiedad. Pasobra e tratado ta bisa, cada ciudadano di e paisnan cu ratifica e tratado, tin e derecho pa disfruta plenamente di nan propiedad. Si e ta bisa cu e disfruto por wordo limita door di gobiernonan. Pero mester tin un meta legitimo. Mester bay via un ley formal y e consecuencia pa e doño di e propiedad, no por ta desproporcional.

Den e caso especificonan di 2016 na Hulanda, nan a huzga e aumento di edad di pensioen cu ta tumando lugar awor aki bayendo pa 67 aña. E colegio di apelacion a constata cu berdad e aumento di edad ta limita e disfruto di e propiedad, pero nan ta bisa tambe, e meta pa cual e ta wordo haci, ta legitimo. Gobierno di Hulanda kier drecha e situacion financiero di e fondo di AOV na Hulanda. Ademá el'a bay via un ley for-

mal y e consecuencianan por ta desproporcional, pero e mester wordo, den cada caso individualmente, evalua.

Mas aleu, na momento cu ta papia di protocol number 1 y ta papia di derecho di propiedad, tin un otro articulo den e protocol aki di e tratado Europeo, cu ta articulo 14, cu ta e articulo cu ta prohibi discriminacion. Na Hulanda tambe tabata tin algun caso cu a wordo hiba corte di apelacion, pa motibo cu nan ta kere cu e ta den violacion di articulo 14, cu ta e articulo cu ta prohibi discriminacion. Nan a argumenta discriminacion a base di edad. Den e caso ey, e colegio central di apelacion (centrale raad voor beroep), a dicidi cu no tin cuestion di discriminacion. Ora bo ta usa casonan asina aki, por ehempel di Antiyas of di Corsou, bo tin cu bay check y tin cu laga evalua door di corte, si e decisionnan cu Corsou ta tuma pa pensioen di viehez di pensionadonan pafor di Corsou, UNO: no ta den violacion di articulo 1, protocol 1 di e tratado Europeo pa derechonan Humano y/of no ta den violacion di articulo 14 di protocol 1 pa tratao Europeo pa Derechonan Humano cu ta prohibi discriminacion.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Dr. Gerrit Croes cu experiencia di mas di 25 aña

Dr. Gerrit Croes ta pone su mes na servicio di partido y pais Aruba pa soluciona problemanan grandi den salubridad. No ta importante unda e ta, si ta na hospital of AZV

Den noticia ultimamente a sali cu posiblemente dr. Gerrit Croes lo a wordo nombra como director di Hospital of AZV. El 'a splica cu pa basta tempo e proposicion aki a wordo haci na su persona. Como medico pa basta aña, e tin un experticio basta grandi. El 'a pone su servicio na partido y pais Aruba. E momentonan aki, coleganan cu ta minister awor y prome minister, wak e posibilidad cu esey lo bira un realidad.

Na AZV of na Hospital?

Segun dr. Croes, e lugar no ta importante. E servicio cu lo bay presta na tanto pais Aruba como partido lo ta importante. Experticio cu e tin, lo yuda sea na Hospital of na AZV. Mirando e prob-

lemanan grandi cu tin pa loke ta salubridad, salud mental di nos pueblo, tin un manera cu por haci e cambio cu nan mes ta traha riba dje. E mes ta un di esnan cu a traha riba vision di partido y ey por traha na un manera liher y na un manera pa por soluciona e problemanan grandi cu nos tin pa loke ta e lista di espera di specialistanan, operacionnan di wowo, hopi material cu no tin, hospital cu tin yen di problema. Por traha duro pa soluciona tur e problemanan aki.

Hospital

Hospital tin un director, segun dr. Croes. Den corto, otro director lo wordo nombra. No sa kico e minister di salubridad publico su pensamiento ta, pero lo ta bon pa pone un hende cu por haci un mihor trabao ey.

AZV

Director actual di AZV, dr. Anko Ringeling, mes a bisa cu e mes lo



bay, posiblemente door di su edad, of lo tin otro compromisonan cu e tin cu haci. Ta bon pa refresca e directeurenraad, pa pone un hen-

de cu por yuda pa loke ta seguro medico general y salubridad un tiki mas padilanti.

Na e cruzada Weststraat y Santa Helenastraat:

Polis y ambulance a bay pa atende un accidente cu quadramer



Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Weststraat cu Santa Helenastraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki tabata trata di un accidente entre un quadramer

y un Volkswagen.

Ta asina cu e turista femenino den un parada di tour di quadramer, biniendo for di Weststraat a bay bira na man drechi pero pa of otro motibo e dama turista no a bira suficiente y a bay dal riba un Volkswagen bayendo pabao den Santa



Helenastraat.

E personal di ambulance cu tabata cerca a presenta y a atende e turista pero esaki a declara cu e ta ok y no mester asistencia. Nan a bay prome cu polis a yega.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 februari 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, ter grootte van tweehonderd vier en dertig vierkante meter (234 M2), gelegen aan de Oostzijde van de weg leidende naar de Lago Gate in de Esso Ville te San Nicolas in het vierde district van Aruba, en welk perceel grond nader omschreven is in rooibrief nummer 2010 van acht en twintig augustus negentienhonderd vier en veertig, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **Orinocostraat 33**,

Inzetprijs: Afl. 170.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 februari 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer negenhonderd vijftig vierkante meter (\pm 950 M2), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Siribana in Aruba, zoals dat perceel omschreven en aangeduid is met kavel 3 in het daarvan opgemaakte meetdocument (**index D6066**), afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling sectie R nummer 2842, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Siribana 20-X**;

Inzetprijs: Afl. 537.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

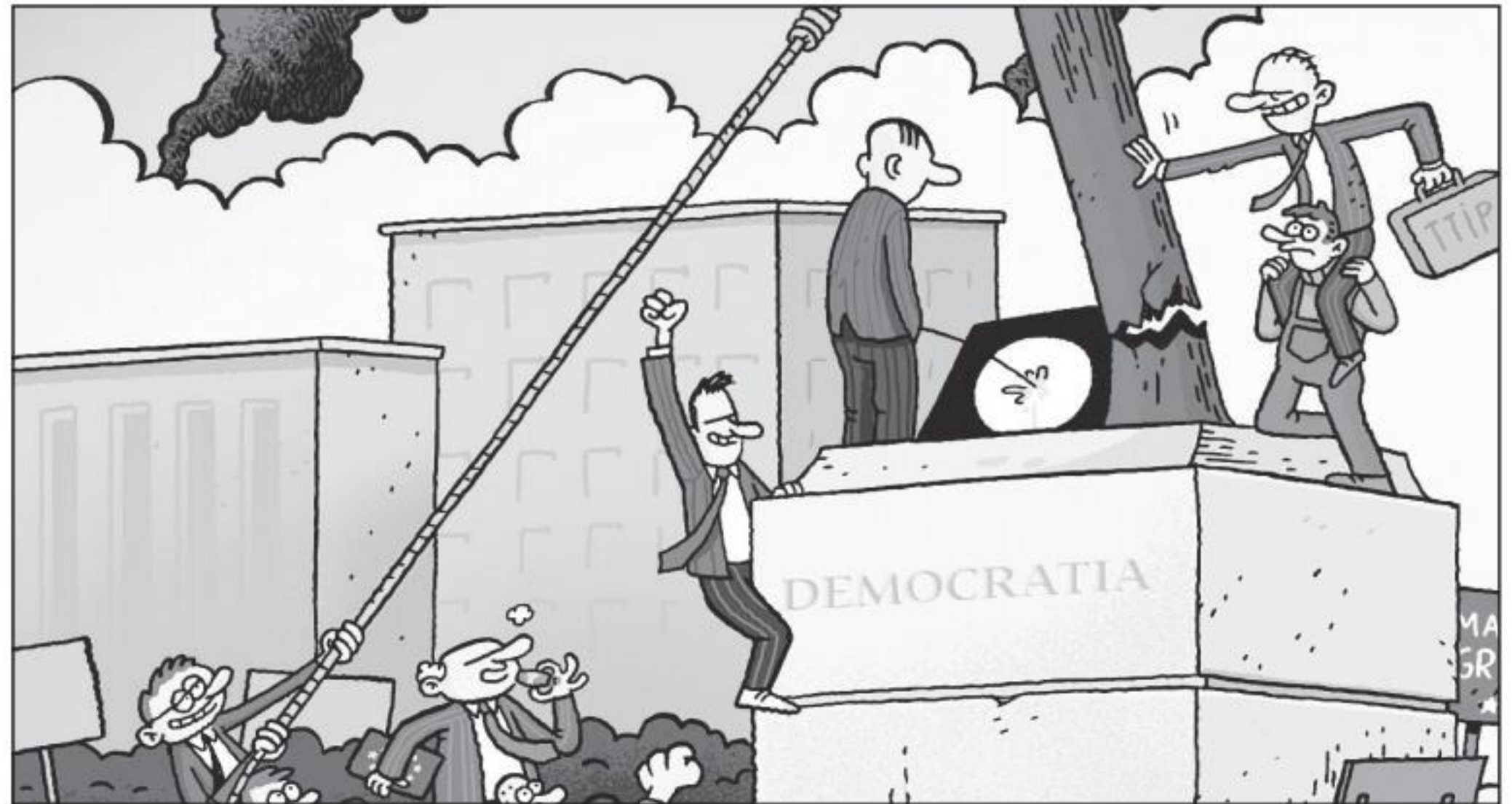
DE 50 GEBODEN VAN GOED BESTUUR (deel 6)

14. MASLOW IN DE PUBLIEKE SECTOR

Betrokkenheid en commitment zijn gebaseerd op reciprociteit, wederkerigheid. Net als bij liefde kan het niet van één kant komen. Bij mutual fulfillment in het bedrijfsleven moet het management van een bedrijf dezelfde echte belangstelling voor medewerkers hebben die zij verwacht van de medewerkers in het bedrijf. In de publieke sector moet een regering echte belangstelling in en commitment hebben voor de burgers om de belangstelling, betrokkenheid, commitment en stem van de burgers te verdienen. Net zoals elke goede manager in het bedrijfsleven ernaar streeft om het totale IQ van zijn bedrijf, dus van management en alle individuele medewerkers te verhogen omdat betere medewerkers een beter bedrijf creëren, zo dient ook de overheid te streven naar een hogere IQ van het land om een beter land te creëren en zij kan dat bereiken door mensen alle gelegenheid te geven zich te ontwikkelen, zich te ontplooien en te zich verwezenlijken tot de burger en de mens die zij willen en kunnen zijn zijn.

15. DEMING, MASLOW EN COVEY IN DE 21STE EEUW

En zo hoop ik het verduidelijkt te hebben hoe heel grote en bijzondere mensen van de vorige eeuw zoals Maslow, Deming en Covey, de grondleggers blijken voor een betere samenleving in de 21ste eeuw. De puzzel begint in elkaar te passen en zij allen vullen elkaar aan. Maslow leerde ons hoe elk mens streeft naar zelfverwezenlijking ook wel zelfrealisatie en zelfactualisering genoemd. En dat niet alleen het bedrijfsleven maar ook een goede overheid daar invulling aan kan en behoort te geven. Covey sluit daar helemaal op aan; de goede mens van de 21ste eeuw is pro-actief, neemt de volle verantwoordelijkheid voor zijn toekomst, zijn leven en zijn zelfverwezenlijking. Deming overtuigde ons naast het grote belang van kwaliteit, van het belang van sociaal verantwoord ondernemen (SVO) en de verantwoordelijkheid van het



bedrijfsleven voor andere zaken dan de bedrijfswinst alleen (de P van profit), zoals klanten en medewerkers (de P van people) en de samenleving (de P van planet).

16. DE ROL VAN DE OVERHEID

Nu Maslow en Covey zo effectief hebben beschreven hoe mensen in de 21ste eeuw pro-actief aan hun zelfverwezenlijking werken en Deming ervoor zorgde dat ook ondernemingen begrijpen een hoger doel te hebben en meewerken aan de mutual fulfillment van het bedrijf én alle individuele medewerkers, blijft alleen nog over hoe ook de overheid kan en moet meewerken aan multiple fulfillment van de overheid en de burgers. Het antwoord daarop ligt in de participatieve democratie en inspraak en daarmee komt de cirkel rond. Er is geen plaats meer voor opdeling van een land in links en rechts of welke andere verzuiling dan ook; iedereen heeft het recht op ontplooiing, verwezenlijking en realisatie. Links, rechts komt neer op óf-óf, of links of rechts en dat leidt alleen maar tot afschuwelijke polarisatie, zie Amerika, en als links en rechts in een coalitie gaan leidt het tot verwatering en compromissen waar geen van beide achterbannen tevreden mee zijn, zie Nederland. Een gefragmenteerde samenleving is geen samenleving. In een gepolariseerde samenleving staan politieke groeperingen elkaar naar het leven. Bij multiple fulfillment is het én-én, iedereen komt

tot verwezenlijking, realisatie, ontplooiing. Er is geen plaats voor dictatuur en voor mensen oftewel misdadigers zoals Nicolas Maduro en Mike Eman die bij hun volle bewustzijn ervoor kiezen om mensen vastgeklemd te houden in fase 1 en 2 van de piramide van Maslow; ze laten mensen strijden, vechten en bedelen voor hun basisbehoeften aan voeding, drinken, onderdak, werk en een beetje inkomen zonder ze ooit een kans te geven op zelfontwikkeling en zelfontplooiingwant dan worden ze te mondig en vallen de koning, keizer, dictator, de heilige heerser af. Vandaar het slechte onderwijs...dat paste allemaal in hún puzzel!

17. DE PARTICIPATIEVE DEMOCRATIE VAN DE 21STE EEUW

Kwaliteit, volle ontplooiing van eenieder; onderwijs en educatie; pro-activiteit; sociaal verantwoord ondernemen; besturen en regeren voor de burgers en voor iedereen; dát zijn de doorslaggevende kenmerken van een goede samenleving in de 21ste eeuw, in schril contrast met wat ik eerder beschreef als macht, het vermeend mandaat, de heilige stoel, zelfverrijking en het partijbelang van de 20ste eeuw! En al die zaken kunnen alleen maar bereikt worden bij een overgang naar de participatieve democratie, dáár ligt de oplossing van alle gebreken van de vorige eeuw van fraude, corruptie, ondoorzichtigheid, ondeugdelijk

bestuur, financiële, economische, bestuurlijke en sociale ellende! Het toevoegen van wat wetsartikeltjes over deugdelijk bestuur en partijfinanciering zonder de introductie van de participatieve democratie is jezelf voor de gek houden, het is een tijdelijke pleister plakken op de wonde... het gaat eventjes helpen voor een blauwe maandag...en dan gaat alles weer als vanouds. Kwaliteit, volle ontplooiing van eenieder, onderwijs en educatie, pro-activiteit, sociaal verantwoord ondernemen, goed en deugdelijk besturen voor de burgers en de samenleving en participatieve democratie, dát vormt het hele pakket!

DE NIEUWE BEGRIPPEN: REGISSEUR ZIJN VAN JE EIGEN LEVEN, INSpraak, DE NATIONALE DIALOOG, EMPOWERMENT EN DE PARTICIPATIEVE DEMOCRATIE

Zie de volgende aflevering van deze serie in de Solo di Pueblo!

In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van Stichting Nos Ta Aruba elke week een interessant artikel over goed bestuur met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com en zie Facebook Jan de Ruijter, zie Facebook Aruba Berdad

Persecucion y aresto na Paradera

Diamars, pa mas of menos 4'or y 10 di marduga, durante patruya na altura di Bright Bakery na Piedra Plat, polis a mira un auto color cora/oranje cu glas getint ta core riba caminda direccion p'abao. E auto tabata core riba velocidad halto y a pasa riba e rotonde dilanti di e panaderia. Polis a sigui e auto aki. A duna e chauffeur indicacion pa para door di usa sirena y zwaailicht. Tambe polis a haci uso di e "public addresser", indicando pa stop.

E chauffeur a gewoon sigui core. Por a mira cu ta trata aki di un Hyundai Getz. Polis tabata na altura cu mas tempran durante e warda di anochi, a tuma lugar un caso di destruccion unda cu un Huydai Getz cora, varios biaha a dal intencionalmente contra un Toyota Tercel blanco na Casibari. Tambe a wordo informa cu e conocido di polis, Dede, posiblemente tabata den e Hyundai Getz.

Mirando cu e chauffeur den e auto no kier a stop, a informa central via portofoon. Yegando na altura di Citgo Paradera, e

chauffeur a dicidi pa stop. Acercando e auto, cuater persona a sali afor. E chauffeur tabata e hoben D. E pasahero tabata e conocido di polis, Dede. Patras e otro dos pasaheronan tabata e damanan G. y M.K. Polis a mira cu e bentana chikito patras na man drechi, tabata kibra. Riba e banki patras por a mira splinternan di glas. Na banda robez patras riba e stoel di e conductor riba vloer, tabata tin un yabi. Ta conoci pa polis cu un yabi ta wordo usa hopi biaha pa dismantela, kibra e contact-slotnan ora di horta un auto. Dilanti por a mira cu abao di e stuur, e contact-slot tabata

completamente destrui. A lanta e sospecho cu e auto aki tabata procedente di ladronia.

Pa es motibo e sospechosonan a keda deteni. Na momento di ristra na nan paña, no a haya nada particular. Esospechosonan a wordo hiba na warda di Santa Cruz, unda cu nan a keda presenta dilanti di fiscal auxiliar, kende a laga encarcela dos na Santa Cruz y e otro dosnan na warda di polis na Shaba pa interrogacion. E auto Hyundai Getz, cora/oranje y e yabi a wordo confisca pa mas investigacion.

3 royal Digicel offers

Disfruta di **descuento** riba celular y acesorionan



DL2
Prepaid
Afl.89,-



NOKIA 5
Postpaid
FREE



Powerseed
~~Afl.119,-~~
1200 **Afl. 49,-**
~~Afl.89,-~~
4800 **Afl. 29,-**

Bishita Digicel Tanki Leendert y probecha di e oferta special aki.
Solamente dia 6 di Januari entre 9:00 am – 6:00 pm.

Digicel

Oferta di DL2 ta valido cu activacion di un Quick Pick Bundle di 7 dia di Data pa Afl. 17.50.
Oferta di Nokia 5 ta valido cu Postpaid More cu un contract di 1 año.

LA VIE
boutique
La Vie
Boutique
New arrivals
Plus sizes XL-XXXL
Bishita nos
na shiribana 12B
schuin tegenover
Subway paradera
dialuna pa
diasabra 11
am - 8 pm /
diadomingo 10
am - 2 pm

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Situacionnan dificil den famianan ta haci cu
DESAFIO RIBA TEMANAN SOCIAL
TA HOPI GRANDI

Vision y meta di Gobierno ta pa trece prosperidad y bienestar den cada hogar



Den prome conferencia di prensa di Gobierno pa aña 2018, Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes elabora riba e desafionan grandi di nos pais y e meta di Gabinete Wever-Croes pa trece prosperidad y bienestar den cada hogar di nos pais poniendo e ser humano central atrobe.

Banda di e desafio grandi di un finanzas publico laga atras den un crisis pa e gobierno anterior na unda cu Gobierno di Aruba mester a pidi Hulanda un espacio pa realiza un plan pa asina pronto por ta riba e caminda pa un presupuesto balansa, Aruba tin un siguiente desafio hopi grandi, esta e desafio riba temanan social.

E mandatario ta bisa cu e reto y problemanan social cu nos tin den nos comunidad ta e resultado di e situacionnan financiero dificil den famianan. Vision y meta di Gobierno aki ta pa tuma

e pasonan necesario pa cuminsa alivia e peso cu tin den diferente hogarnan. Lo baha costo di bida. Bin cu control di prijs den tur supermercado. Baha prijs di awa y coriente. Lo percurapa tin mas cupo di empleo. Esakinan lo ta e prome pasonan pa trece un mihor situacion financiero den hogarnan.

Sin embargo, Gobierno di Aruba ta na haltura cu esakinan so no ta suficiente pa resolve e problemanan social di nos pais. Manera ya conoci, aña pasa a cera cu un caso hopi tristo y lamentabel cu e morto di 2 criatura. Y e prome punto riba agenda di Gobierno ta pa atende cu e rapport cu a haya for di e instancianan social riba tur loke cu nan tin mester pa realmente contraaresta e problemanan social di Aruba.

Prome Minister a indica cu ora cu Gobierno a sinta cu e

instancianan social pa e prome biaha, e prome preguntata cu a wordo haci na nan ta kico ta e necesidadnan primordial pa nan. Prome Minister a bisa cu el'a keda sorprendi cu e instancianan no a bin cu un lista di tur loke nan tabata tin mester pa haci nan trabao mihor, nan no a bisa cuanto computer of cuanto hende nan mester pa wordo inclui den nan personal. Lokenan a pidi ta pa un compromiso di Gobierno.

E instancianan aki den pasado a entrega nan plan y lista sin haya oido di e Gobierno anterior. Y nan a vocifera cu nan ta cansa di entrega lista y plan pasobra esaki nan a bay den lachi y no a haya niun atencion. Y e biaha aki kier un compromiso di e Gobierno aki pa tin e seguridad cu Gobierno ta para nan tras pa atende cu e temanan aki y despues lo entrega e lista di necesidad.

Prome Minister a duna di conoce

cu di banda di Gobierno di Aruba, dia 5 di December 2017 a entrega e prome compromiso na e instancianan social y di nan banda, Gobierno di Aruba a haya e lista di loke nan tin mester pa brinda un mihor servicio riba e tereno social.

Gobierno di Aruba ta den e proceso pa sondea for di unda lo haya e finanzas pa cubri e plan aki. Pero e compromiso di Gobierno ta pa di berdad trece alivio den e tension social cu nos tin na Aruba.

Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes ta expresa su deseo cu e aña aki por ta hopi prospero y cu ta trece bienestar den cada hogar aki na Aruba. Y cu problemanan social por mira un cambio completo. Cu e sosten di cada ciudadano riba nos pais, lo logra esaki. Pasobra ta hunto Aruba ta logra cosnangrandi.

¿Cómo enfrentará Venezuela sus obligaciones financieras?



La presidenta de la Asamblea Nacional Constituyente, Delcy Rodríguez, culpó al gobierno estadounidense en agosto de 2017 por la escasez de comida y alimentos que vive el país latinoamericano desde hace meses.

La hambruna, inflación y desempleo llevan mucho tiempo afectando a los venezolanos: no en vano, Maduro aumentó el salario mínimo 7 veces en 2017. Está previsto que el desempleo en la nación

latinoamericana llegue al 28% para 2018. En 2015, este indicador registraba apenas un 7,4%.

Además, la economía venezolana se contrajo un 18% en 2016, que fue el tercer año en recesión.

La inflación en Venezuela se disparó al 4.115% en 2017 en comparación con hace un año, según Steve Hanke, profesor de Economía Aplicada

en la Universidad Johns Hopkins, que es un experto en hiperinflación. La crisis se ha profundizado desde que el Gobierno dejó de pagar algunas de sus deudas.

Avanza lanzamiento de la criptomoneda venezolana

Nicolás Maduro anunció que el petro, la criptomoneda con la que el gobierno venezolano pretende evadir sanciones financieras internacionales, será activado este

mismo mes. Recientemente, Maduro aseguró que aprobó destinar más de 5.000 millones de barriles de petróleo como respaldo para la criptodivisa.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Departamento di Salud Publico ta informa:

Na esnan cu ta bende cuminda y/of alcohol riba ruta y actividad di Carnaval



Mirando cu nos a drenta e temporada di Carnaval, Departamento di Salud Publico, ta haci un suplica na tur persona cu ta bende cuminda manera pan cu hotdog/pizza/conserva di pinda/cocada etc., y/of alcohol riba ruta y durante actividad di Carnaval pa tene cuenta cu e siguiente puntonan:

- Mester cumpli cu regla di higiena di parti seccion di Inspeccion di Alimento y Hygiena manera: - Jug cu awa limpi pa laba man

- Habon
- Serbete limpi of disposibel handtowel
- Temperatura di cuminda etc.
- Tur persona cu ta bende cuminda y/of alcohol mester tin nan Certificado di Salud (Carchi Berde / "Gezondheidsverklaring") na ordo. E Certificado di Salud mester ta vigente y visibel pa e controladornan
- No ta acepta recibo como reemplasante di Certificado di

Salud (Carchi Berde / "Gezondheidsverklaring") Si acaso no cumpli cu e rekisitonan menciona Departamento di Salud Publico lo por aplica

sancion si ta necesario. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu seccion di Inspeccion di Alimento y Hygiena di Departamento di Salud na

telefon 5224273 / 5224275 / 5224279.

Departamento di Salud ta desea e pueblo carnavalesco un dushi temporada di Carnaval.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



SERAMI AIR

Las Piedras

PUNTO FIJO

160\$

IDA Y VUELTA



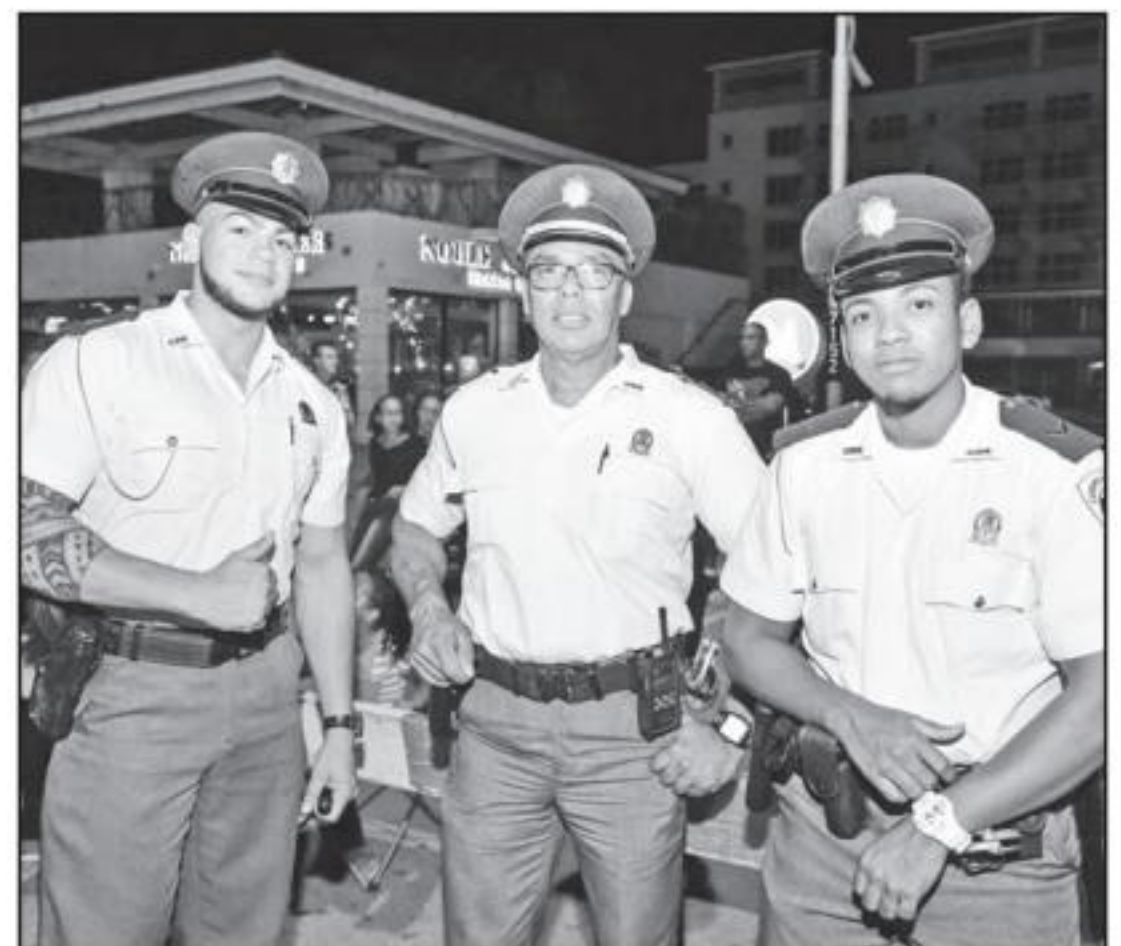
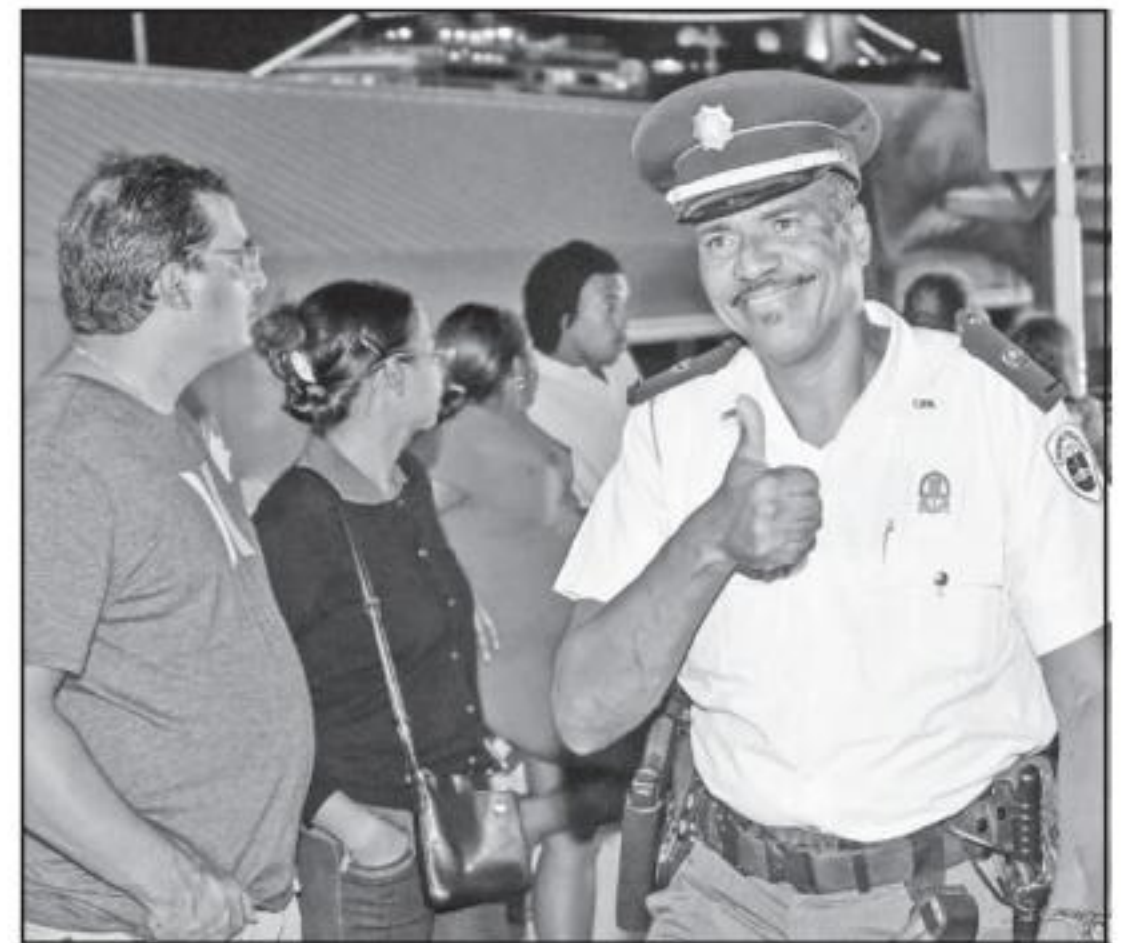
**Visita nuestra oficina en
Paradera Shiribana 12-b
enfrente de Subway (Paradera)
Horario: 9:00am-01:00pm
02:00pm - 06:00pm**



SERAMI AIR

Cuerpo Policial Aruba bon prepara pa Carnaval 64

150 agente policial ta cla pa parada di Flambeau 2018



Cuerpo Policial Aruba ta cla pa inicia un otro temporada di Aruba su carnaval. E aña aki carnaval 64 ta conta cu mas o menos 150 agente policial cu lo ta riba pia pa parada di flambeau diasabra awor dia 6

januari. Cu diferente unidadnan manera K9, Mobiele Eenheid, Cuerpo Especial Arubano, Motor Unit y polisnan uniforma cu lo forma parti di parada di AWE diasabra r. E Parada ta cuminsa pa

8:00pm desde Aruba Entertainment Center y ta termina pa 1:00am na ex-DOW. Cuerpo Policial lo transmiti inicio y durante di e parada BIBO via facebook pa informa nos comunidad desaroyonan di parada

di flambeau di parti bo amigo polis. Celebra carnaval sanamente y concientemente. Si bo no por maneha bo auto busca un chauffeur cu por maneha esaki y pa asina boso por

yega boso destinacion responsabel y safe. Sea responsabel cu mucha chikitanan mester tin nan earplugs pa protegenan orea durante musica duro. Den carnaval 64 goz'e cada rato pero responsabel Bo

En Argentina continúa investigación del crimen de Nahir Galarza

La justicia buscan reconstruir cómo era el vínculo de



Reconstruir la relación entre Fernando Pastorizzo y Nahir Galarza es lo que intenta por estas horas hacer la Justicia de Entre Ríos, cuando ya pasó una semana del crimen del joven a manos de su exnovia. Para ello, además de los peritajes que se harán a los celulares de la expareja, la Justicia pidió a Migraciones los registros de salidas e ingresos al país de ambos chicos entre 2015 y 2017.

“Se pidió a migraciones saber las salidas de los chicos entre 2015 y 2017. Más allá del viaje a Brasil en el 2015, queremos saber si alguna otra vez estuvieron juntos fuera del país”, detalló al diario argentino ‘La Nación’ uno de los investigadores, que también adelantó que los celulares serán peritados en Paraná.

¿Joven argentina mató a su novio por una relación ‘enfermiza’?

Asesinato de joven a manos de su novia conmueve a los

argentinos

En tanto, la defensa de Galarza, la joven de 19 años, apeló este viernes la prisión preventiva por 60 días que le impuso la Justicia y solicitó el arresto domiciliario, según informó el juez de Garantías que interviene en la causa, Guillermo Biré. La decisión quedó en manos de la Cámara del Crimen de Gualaguay, con jurisdicción en la zona, que analizará la semana que viene el pedido y tiene un plazo máximo de diez días para decidir si le otorga la prisión domiciliaria a la joven estudiante de abogacía.

Mientras, la joven permanece alojada en la la comisaría de Menores y de la Mujer de Gualaguaychú, donde fue visitada el miércoles por sus padres según detallaron Marcelo y Yamina a ‘La Nación’. “La vimos quebrada, destruida”, dijeron y explicaron que solo puede recibir visitas dos días a la semana y por dos horas.

El crimen y la teoría de la tercera persona

El hecho se descubrió el 29 de diciembre pasadas las 5 de la madrugada, cuando Pastorizzo fue hallado agonizando en la calle General Paz al 300 de Paraná con dos balazos, uno en la espalda y otro en el pecho, y su moto y dos cascos tirados a su lado.

El joven murió poco después y, si bien Galarza primero declaró como testigo y dijo que había visto por última vez a su exnovio la noche anterior, luego se fueron sumando pruebas que apuntaron a la joven. Galarza fue detenida y confesó ser la autora del crimen.

Inicialmente, Galarza fue alojada en la sala de asistencia psiquiátrica del hospital Centenario a pedido del fiscal, que evaluó que estaba en estado de shock al confesar el hecho.

A pesar de los indicios, la querella no descarta la presencia de una tercera

persona. “No se descarta que, eventualmente, con el desarrollo de la investigación, pueda llegar a haber algún otro partícipe en el plan delictivo”, dijo el jueves a la prensa Sebastián Arrechea, abogado del padre de Pastorizzo, aunque aclaró que por el momento no cuentan con “las evidencias” para demostrarlo.

“Nosotros entendemos que hubo un plan delictivo de la imputada (Nahir Galarza) que se concretó y terminó con este desenlace. Entendemos que hubo un plan meticulosamente realizado pero tenemos que profundizar la investigación”, indicó.

La Nación consultó al fiscal de la causa, Sergio Rondoni Caffa, sobre los dichos de la defensa y el funcionario judicial fue contundente: “Imposible que hubiera una tercera persona en el lugar. Eso está descartado”.

Probecha pa paga menos na seguro e aña aki

A extende campaña di Nagico Insurances pa temporada di carnaval



Aña pasa Nagico Insurances a lansa su campaña di fin di aña "Cambia, Spaar y Gana" y e acogida tabata bon. E campaña aki ta pa tur cliente di Nagico Insurances cu a pasa renoba of a cambia di seguro pa Nagico Insurances, cu awor a extende e campaña te fin di carnaval.

Pa por participa den e campaña aki, e cliente cu renoba su polisa

cu Nagico Insurances mester pone e number di polisa renoba cu tin riba e papel riba e website: cambiayspaar.nagico-abc.com/win. E clientenan nobo tambe por haci e mesun procedura y ta skirbi nan number di polisa nobo.

Cefrenne Koolman-Arends, Sales & Underwriting a expresa cu Nagico Insurances a extende nan campaña pa te fin di e temporada

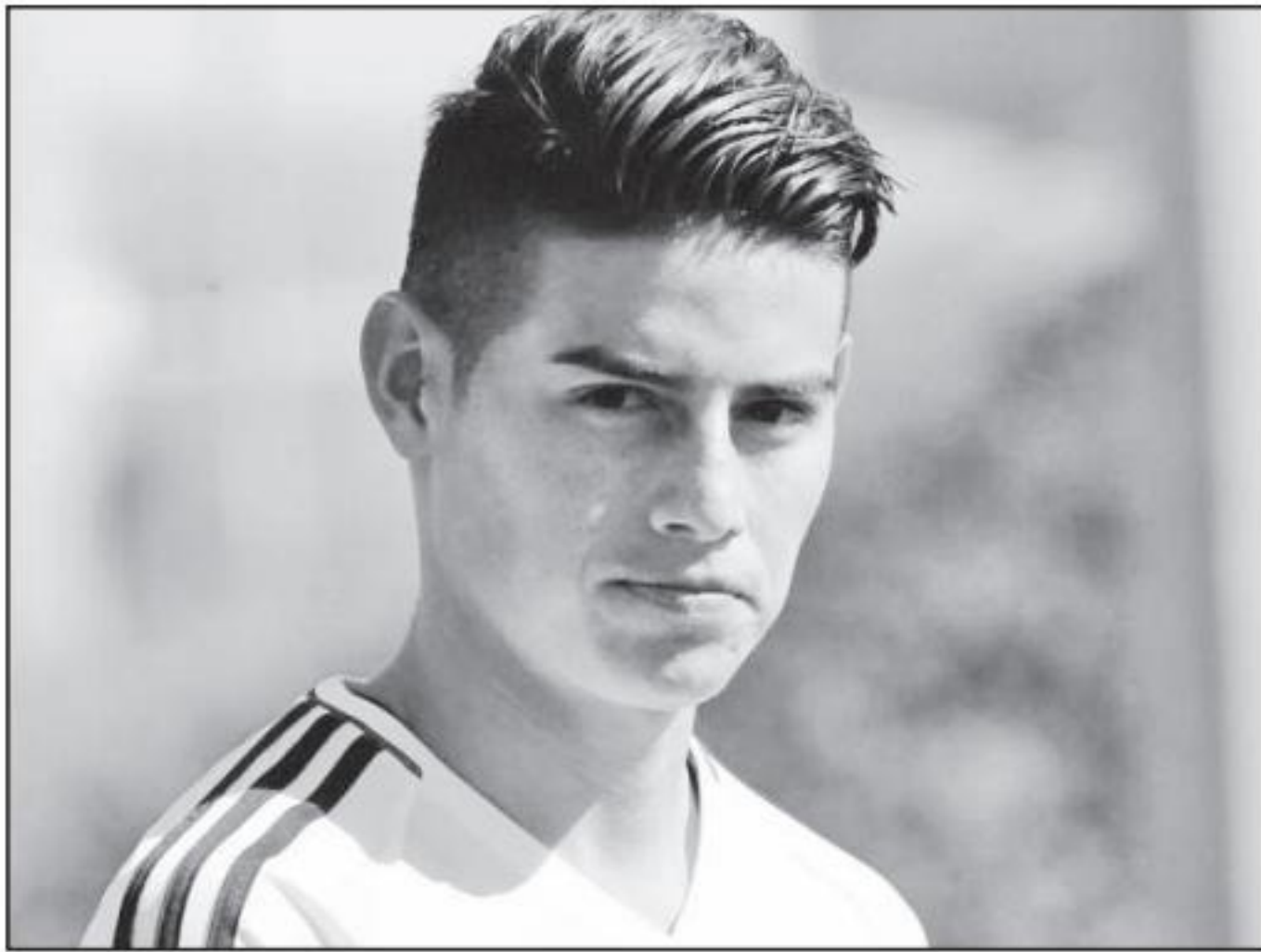
di carnaval. Clientenan di Nagico Insurances por participa den e campaña aki durante henter e periodo aki.

Nagico Insurances ta corda su clientenan pa subi riba nan pagina di Facebook pa haya e link y por registra e number di polisa, skirbi bo nomber y e-mail adres. Pa haya sa si bo ta e ganado, Nagico Insurances lo manda un e-mail,

asina Cefrenne Koolman-Arends a splica.

Nagico Insurances ta corda tur hende cu durante e periodo di carnaval, pero tambe henter aña, pa no bebe y stuur ni tampoco manda SMS y Whatsapp ora ta stuur. Corda cu bo sernan keri ta warda bo na cas.

Desde Doha, entretenida charla de James con sus seguidores La estrella del Bayern Múnich recomendó series y contó sus gustos en los videojuegos.



El volante de la Selección Colombia se encuentra en pretemporada de invierno con su club el Bayern Múnich, en Doha. Desde allí, la estrella del club bávaro

protagonizó un Live en YouTube en donde respondió a varias preguntas de sus seguidores de todo el mundo.

En medio del Live, su compañero Javi Martínez irrumpió para compartir con el volante colombiano, al español se le preguntó por los puntos fuertes y lo que ha ganado el Bayern con la llegada de James.

‘Bayern es un gran club y creo que podemos ganar la Champions’: James

James Rodríguez disfruta de sus vacaciones en Santa Marta

¿Qué es lo que más te gusta de vivir en Alemania? y ¿lo que menos?

Es una vida tranquila, puedo salir a tomar un café y eso para mí es bueno, estar tranquilo. Es una ciudad que me está gustando mucho, Múnich me encanta. El frío es duro pero suelo estar mucho en casa, lo siento más cuando estoy jugando o entrenando.

¿Cómo te pareció el Oktoberfest? Es un poco extraño para mí, Oktoberfest es una fiesta mititica pero creo que es otra cultura y cada día aprendo muchas cosas, beben mucha cerveza, como 5 litros.

¿Qué haces en el tiempo libre? Ahora estudio todo lo que tiene que ver con el idioma alemán, cuando puedo leo, juego play station veo series.

¿Una serie favorita? Me gusta mucho ‘Breaking Bad’, veo ‘The Walking Dead’, y ahora me gusta mucho ‘Stranger Things’.

¿Hay algún ritual previo a un partido? No, la verdad no soy de tener rituales, suelo estar bien y pido a Dios para que todo salga bien.

just like new low mileage secure vehicles

call today for a road test. 5694343

4 sale

prices start at 7800 aruban fl, financing could be possible for you.

Aruba Quality Deals
Vehicle & Nautical
Call: +297-5694343 / +297-7410000

start the year fresh with these
top secure low mileage
vehicles for your family



benz hatch back



Lexus 2007



Camaro 2015
6500 fl



BMW 10mil fl



Ac. Standart. in top condition



Benz

ta garantisa durashon di motor ,transmishon
por scan e vehicle prome cu cumpre.



BMW 2007



20000 fl. 2007



BMW 17000 fl



29500 fl hatch back
autm
BMW 2012



BMW SUV



original japanesse



2006 BMW



price : 28000 fl
Optima 2014



48000 fl
Sonata 2016

Parlamentario Arthur Dowers di AVP A pone famia y amigonan cobrando riba custia di pueblo



Den campaña a bisa cu lo bin cu 7 minister pa reduci miyones di florin pa pueblo. Kico nos ta mira? Nan a bin cu ocho minister. Esaki ta segun parlamentario Arthur Dowers di AVP. A camufla unoyam'eStaatssecretaris. A pone primo prima, tur ta den bestuurskantor, ta cobrando riba custia di pueblo. Cos cu nan tabata keha continuamente riba dje.

Mesun cos a papia di no por come klinkers, por a mira cu na final di aña, a coy 6 miyon florin cu por reduci debe di pais Aruba, hink'e den blokki y a bay grita cu mester pasa. Por a mira awe cu no tin ningun renobacion tumando lugar. Tur cos cu nan lo por haci cu e placa ey na reduccion di debe, por a usa esaki e aña aki, mirando cu no tin ningun proyecto den ehecucion. Prome paso cu nan a tuma ta piedra, santo y blokki, a lo menos cu nan lo traha carretera di glas y carretera di yerba, pasobra no ta mira otro opcion ora cu bay gaba cu b'a traha un afslag, a basha grijs y pone full un fiesta pasobra a haci algo como minister.

AVP vigilante

Noporamiraningunhende central, sino grijs central, segun e Parlamentario. Na Bestuurskantor, a mira piedra y blokki y friends & family central. Aki por mira un grupo di hende cu a gaña pueblo, cu a priminti cierto cosnan, awor aki atrobe, nan prome salida nan no por a cumpli cun'e. No por spera mucho di e grupo aki, pero lo ta vigilante. Por a mira cu nan ta instrui un grupo pa gaña na nan number y AVP lo ta vigila e grupo aki y denuncia di nobo cu e mentiranan cu wordo treci padilanti.

Un di e mentiranan cu a bin padilanti den e ultimo dianan aki, ta riba cu nan a retira. Ta bon pa accentua cu loke e hendenan aki a bisa y sa, pasobra e ta un mentira flagrante, cu pasobra tin cierto hendenan cu tabata hende di confianza den e gobierno anterior, pesey e hendenan aki no mag traha na ningun departamento di gobierno. Ta un di e nonsensenan cu a tende te na e momentonan aki.

Ordenan cierre de comunicaciones con Aruba, Curazao y Bonaire



El presidente de la República, Nicolás Maduro, denunció que estas islas “se llevan el oro, el coltán, el diamante, cobre y todos los productos alimenticios”

Néstor Daniel Ramírez.- El presidente de la República, Nicolás Maduro Moros, ordenó este viernes cerrar comunicaciones por mar y aire con las islas de Aruba, Curazao y Bonaire, islas pertenecientes al Reino de los Países Bajos.

“He ordenado la inmediata toma de todos los puertos y aeropuertos por donde nos comunicamos y se hace labor de intercambio comercial y de pasajero con Aruba, Curazao y Bonaire. Por 72 horas se cierran las comunicaciones por mar y aire con estas 3 islas para establecer una reestructuración y una defensa de los intereses económicos de Venezuela”, informó el jefe de Estado durante el Consejo de Ministros N° 306 en el Palacio de Miraflores.

Asimismo, expresó que aspira que “en

estas 72 horas, las autoridades de estas 3 islas tomen las medidas que hemos exigido durante 2 años”.

A su vez, pidió que se aceleren las conversaciones para “establecer mecanismos de un comercio sano entre Aruba, Curazao y Bonaire”.

Denunció que estas islas “se llevan el oro, el coltán, el diamante, cobre y todos los productos alimenticios”.

Maduro ordenó a la Fuerza Armada Nacional Bolivariana (Fanb) a implementar la operación Centinela para establecer mecanismos de vigilancia y así golpear a las mafias que usan a Venezuela y a estas islas para el contrabando.

También instruyó al vicepresidente de la República, Tareck El Aissami y al ministro para Relaciones Exteriores, Jorge Arreaza a que inicien conversaciones con los jefes de gobierno de las Antillas para “establecer un mecanismo de comercio e intercambio sano”.

Studiantenan i
profeshonalnan hóben
Gerente di WeConnect
Tanja Fraai a keda
gratamente sorprendí pa
diversidat di estudiante
i profeshonalnan hóben
ku a registrá nan mes
pa e enkuentro: “Nan
ta spesialisá den entre
otro kímika, teknologia
alimentisio, hidrologia,
ekologia marítimo
i siensia di bida. I
gustosamente ke dedicá

energético riba e islanan. Ministerio di Asuntunan Ekonómico i Klima i di Agrikultura, Naturalesa i Seguridat Alimentisio tambe ta presente na Wageningen pa presentá nan proyektonan riba e islanan na e student

A graphic of a white notepad with horizontal lines and a silver pen resting on it, positioned on the left side of the advertisement.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500**

La oposición venezolana recibe el premio Sájarov en el Parlamento Europeo



Julio Borges y Antonio Ledezma han reclamado en la Eurocámara una misión de observación para las elecciones presidenciales.

La oposición venezolana recibe el premio Sájarov en el Parlamento Europeo

La oposición venezolana recibe el premio Sájarov en el Parlamento Europeo

El presidente de la Asamblea Nacional Venezolana, Julio Borges, y el exalcalde de Caracas, Antonio Ledezma, han agradecido hoy en su discurso de aceptación del premio Sájarov concedido a la oposición democrática venezolana el reconocimiento de Europa a su "lucha por la libertad".

El presidente del Parlamento venezolano ha aprovechado asimismo la atención de la Unión Europea para reclamar que la Eurocámara envíe una misión de observación electoral en las próximas elecciones presidenciales en Venezuela.

Tanto Borges como Ledezma han pronunciado extensos discursos en el hemiciclo europeo, en el que se encontraban también familiares de otros opositores premiados como Leopoldo López, Daniel Ceballos, Yon Goicoechea, Lorent Saleh, Alfredo Ramos y Andrea González.

Borges ha relatado las "calamidades" de "millones de personas" en el país por el empobrecimiento económico y social del que culpan al "régimen" de Maduro y que provoca que "muchos tengan que rebuscar en la basura en busca de alimentos".

Por su parte, Ledezma ha dicho que el premio "refuerza y da energías a todos los venezolanos que luchan por la democracia en el mundo".

También ha leído un breve mensaje de Leopoldo López, quien ha pedido desde su arresto domiciliario "que Europa esté firme en el compromiso para lograr la libertad de 300 presos y millones de venezolanos que no respiran libertad".

La oposición venezolana, una candidatura al Sájarov que inició la eurodiputada liberal Beatriz Becerra y que recibió el apoyo de liberales y populares europeos, se impuso a los otros dos finalistas, el ensayista eritreo Dawit Isaak y la líder indígena Aura Lolita Chávez.

De la ceremonia del Sájarov se han ausentado alrededor de una veintena de eurodiputados de la Izquierda Unitaria europea, entre ellos los 5 miembros de IU en la Eurocámara, que han criticado el uso "político" del premio este año.

Pasahero a maltrata chauffeur di bus

Diadomingo, pa mas of menos 5'or y 20 di atardi, a presenta na warda un dama trahador di Burger King y a declara cu tabata tin un pelea dilanti di e lugar. Aparentemente e chauffeur di un autobus O. a puntra un cliente di nomber J. si el a paga caba. Door di esey J. a rabia y a maltrata O. y a

kibra e windshield di e bus di O. E sospechoso a wordo deteni na altura di Gallo Rojo y hiba na warda di San Nicolas, unda cu el' a keda presenta dilanti di fiscal auxiliar. O. a presenta na warda cu un declaracion di dokter pa duna keho.

8-9-10 di januari 2018
3.00PM te cu 5.30PM

Atletiek

Mucha Muher & Mucha Homber
Scol Basico

CHECK IN 2:00 PM

Pa tur mucha cu a registra caba via scol
(No por registra mas, registracion ta cera)



Categoría:

Dia 8 di januari 2018 mucha muhe	A: naci na año 2009 y mas jong
Dia 9 di januari 2018 mucha homber	B: naci na año 2007 - 2008
Dia 10 di januari 2018 finale	C: naci na año 2005 - 2006
Luga: Stadion Guillermo Trinidad	D: naci na año 2003-2004

TA BENDE

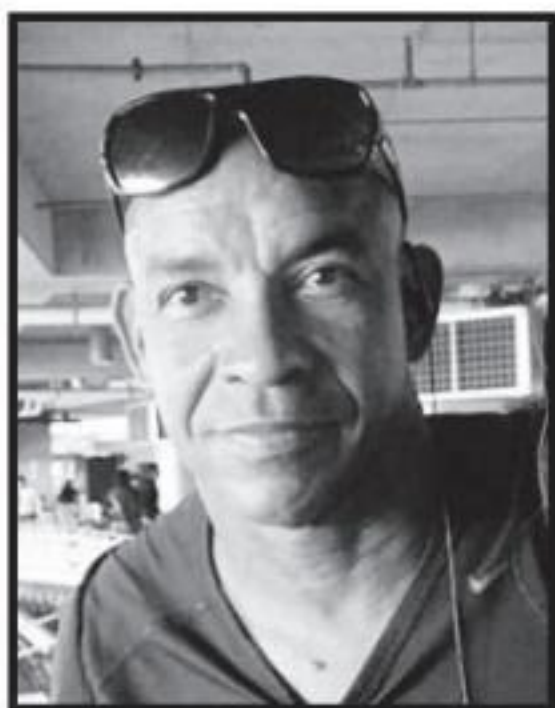
Store display table
For sale! 700,- florin
Si bo ta interesa pa cumpra, por
yama na 748- 8280



1 Corinthians 13:

Mientras tanto tres cos ta keda: Fè, Speranza y Amor;
pero esun di mas grandi ta Amor."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Richard Martinus Jansen

Mi hor conoci como: "Chaco"

*29-01-1963 - 31-12-2017

Acto di Condolencia y Entiero lo wordo anuncia
despues

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
☎ 585-9500

Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba"

Ta anuncia: Curso Maria, nos Mama"

Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba" ta habri 2018 poniendo su mes den mannan amoroso di nos Mama Maria y ta haci un invitacion na nos religiosonan, gruponan di oracion, apostolado Mariano, Comunidad Neo Catecumenado, tur grupo pastoral cu ta traha den Iglesia y tambe tur participantenan cu a yega di sigui cursonan di Scol pa reserva e fin di siman 19-20-21 di Januari 2018 pa curso "Maria, nos Mama", cu ta tuma lugar na Centro Pastoral na Sta. Cruz.

Curso "Maria, nos mama" ta un curso

habri, pues tur hende por bin.

E obhetivo di e curso "Maria, nos mama" ta "Haña un conocimiento mas cla y solido di Mama Maria, e muher bendicioná, mama di Dios y mama di nos tur. Pa nos stima Maria y descubri e poder di Hesus den dj'E."

Pa mas informacion por yama:

Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-8378
entre 2'or y 6'or di atardi of Ada Werleman
na 592-6838 of Mayra Croes na 565-8504

"El a bisa su mama: Señora, ata bo yiu homber." Despues El a bisa e disipel: "Ata bo Mama". For di e ora ey e disipel a tuma

Maria den su cas. Huan 19; 26-27



Cu honda pena
The Champs Tennis Club
ta anuncia fayecimento di



Sr Dr. Roberto Bryson
Na bida nos miembro honorario y bon amigo

Cu Roberto sosega na paz

RxPro software di Gamma ta obtene un apoyo fuerte na Curaçao



Gamma IT Solutions a desaroya RxPro, un sistema completo di AIS pa e boticanan pa distribucion di medicina cu of sin prescripcion, cu tur funcion necesario y cu un sistema di control medico completo. E software pa boticanan a cuminsa drenta diferente mercado, unda cu Gamma ta adapta e software especificamente na cada pais individual. RxPro a wordo introduci na Curacao aña pasa na Botika Mahuma. Gamma ta orguyoso di anuncia cu dos botica nobo na Curacao a adopta RxPro, cual ta Botika Barber y Botika Stakamahachi. Project Manager di Gamma Koos Veel ta comenta, "RxPro ta un win-win software. E ta duna beneficio na e botica y na e pacientnan di e botica. Ora nos a introduci RxPro na Curaçao pa prome biaha, nos tabata sa cu den poco tempo mas botica lo adopta e software. Nos tin compromiso caba pa implementa e software na 4 botica mas."

Gamma a desaroya e software inicialmente pa e mercado di Aruba, pero a modifica e software di tal manera cu e ta satisface e necesidadnan specifico di e boticanan y pacientnan na Curacao. RxPro ta conta cu diferente modulo cu ta beneficia e pacientnan directamente, manera e 'medication control application'

cu ta maneha e distribucion di e medicamento basa riba seis criteria, cual ta garantiza e seguridad di tur pacient. Di e mesun manera, tin un number di modulo cu ta garantiza un mehor eficiencia pa boticanan, manera e modulo pa controla inventario, e modulo 'Suggested Purchase Order', cual ta ofrece boticanan un opcion conveniente pa realiza pedidonan regular, e modulo cu ta encarga cu e logistica di e preparacionan magistral y e modulo di cobranza cu automaticamente ta maneha e declaracionan mensual pa SVB Curacao. Otro aspecto ta inclui e barcode-based scanning y searching, role-based access control, sincronizacion continuo di data pa e grupo di botica y e abilidad pa crea un audit trail y genera rapport y hopi mas.

Veel ta aña, "Nos a desaroya RxPro usando modulo, cual ta duna nos e abilidad pa por crea



mas modulo pa keda satisface e necesidadnan di e boticanan y pacientnan. Pa e rason aki, ora cu boticanan

adopta e software, nan ta inverti den un producto cu un durabilidad increibel, y nos ta

sumamente orguyoso cu mas botica na Curaçao ta escohe pa hasi e inversion sabi aki."



**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

LOTTO ANOCHI 4 DI JANUARI


Sorteo # 6373
0768
5420
3125

Sorteo # 5417
6979

Sorteo # 122
0713

Sorteo # 4176
2767
Piscis

Sorteo # 1936
8897
1716
3388

LOTTO MERDIA 5 DI JANUARI


Sorteo # 2086
1144
8469
4942

Sorteo # 2086
9274

Sorteo # 142
8895

Sorteo # 2086
6928
Tauro

TA BENDE

KIA Sportage 2011

Good affordable price
Call 5694343 for
more information
SUV in good condi-



TA BUSKA

Security Guard
Maculino entre 25-45
año
MAVO o enseyansa
equivalente
Mester papia y scirbi
Papiamento
Hulandes Ingles y
Spaño. Mester
Tin propio transporte
mas info yama
office hours na
588-3677

JAZZ

**JAZZ Piano
School**
21 Buki tur
informashon
pa bira Jazz
Piano Player
pa afl 460,00.
Tin cupo
pa piano les.
Pa INFO yama
5608629

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23
Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme
cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento
cristianamente di :



Sr. Ifno Leon Isaac Heye

Mihor conoci como "Boy"
na edad di 88 año
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!

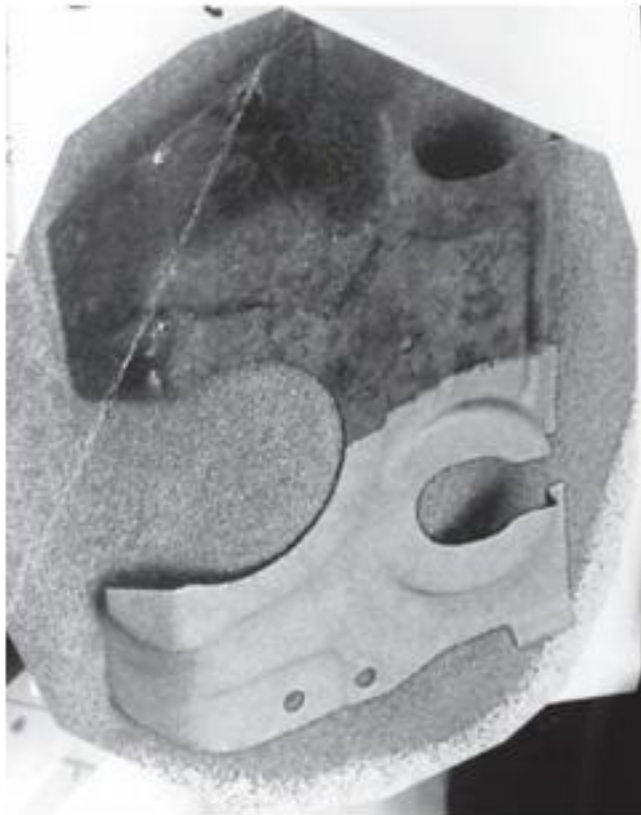


Lotto ta informa:

Pa motibo di e cambio introduci door Aruba Bankers Association (ABA), pa
descontinua e uso di checks como un metodo di pago; Entrante 1 januari 2018,
Lotto no lo paga premionan mas cu check. Pagonan lo wordo haci via
transferencia bancario local pa sumanan riba Afl. 3.500,-.

Ta importante pa clientenan ta na altura cu ora bin reclama un premio, pa bin cu
bo number di cuenta bancario local, ID valido y ticket ganado firma pa e persona
cu ta reclama e premio.

Engravings Elegance Engraving on Tombstones



All types of Cemetery works
Awards, glass, mirrors, champagne
flutes marble & granites and much more

Hooiberg 81b TEL 586-1908/5934757

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a muestra nan
convivencia y atencion durante fayecimiento y entierro di



Maria Elizabeth Werleman-Geerman.

Un danki special ta bai na Dr. E. de Cuba y su assistent Vivian Figaroa, Dr. van Leeuwen, Dr. Fingal, Wonden Poli, Wit Gele Kruis, Roosje Angela, Max Hassell, Sulaika Geerman, Pastoor Rey, Pastoor Jairo, Legion di Maria di Santa Cruz y na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Boso atencion muestra ta altamente aprecia.

HOUSE FOR SALE

**Hoekhuis na
Venezuelastraat**

**Eigendom 411 m2
den bon**

**condicion y bon
prijs. Pa mas**

**info yama
5972155**

Un dia bendiciona rumannan y cu Dios yena nos cu su gracianan na abundancia

Trempa nos ta busca Bo Dios, Abo cu ta nos Tata bondadoso. Nos ta Bo preto di wowo, yiunan cu Bo ta stima cu un amor eterno, un amor incondicional. Danki pa e regalo di bida. Danki pa e promesa di Bo Spirito Santo pa yuda nos tur momento di nos bida. Guia nos pasonan y bisa nos kico nos mester haci y manda nos hacié. Awe den e Evangelio Bo ta bisa nos cu net ora Hesus a sali for di awa, E la mira shelo sker habri y Spirito Santo a baha riba dj'E manera un palomba. A zona un stem for

di shelo: "Abo ta mi Yiu stima, Bo ta legria di mi curazon." (Mc. 1, 7-11) Dios nos Tata ta anuncia na cada un di nos cu Hesus ta su Yiu stima, e legria di su curazon. Cu ora nos acepta Hesus den nos curazon na ora di nos Boutismo Spirito Santo ta bini biba cerca nos y yuda nos cumpli cu tur loke Dios ta desea di nos. Spirito Santo, alma di nos alma, nos ta alaba Bo di profundo di nos curazon, guia nos, ilumina nos y compaña nos tur momento den nos caminda. Amen.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 06 DI JANUARI 2018

TEMPO:

DIABIERNA ANOCHI: LEVEMENTE TE
PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE
SECO

DEN MARDUGA Y DIASABRA: LEVEMENTE TE
PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA
LOCALMENTE UN AWACERO PASAHERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:28 PM Y LO SALI
MAÑAN MAINTA 07:03 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI GENERALMENTE
DIRECCION OOST;

FORZA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE
FUERTE DEN RAFAGA;

FORZA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA
CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO DI
WEER CU

TA REINA ACTUALMENTE. CONDICION STABIEL
DI ATMOSFERA LO STROBA DESAROYO DI
NUBIANAN CU TA PRODUCI AWACERO I POR LO
GENERAL UN WEER SECO LO KEDA
PREVALECE RIBA E ISLA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION
OOST CU HALTURA DI 3 TE 6 PIA; E OLANAN DI
MAS HALTO LO TA NA COSTA NOORDWEST DI E
ISLA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 25
GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.0

SERO BLANCO MAX 30 / MIN 26 / 0.0

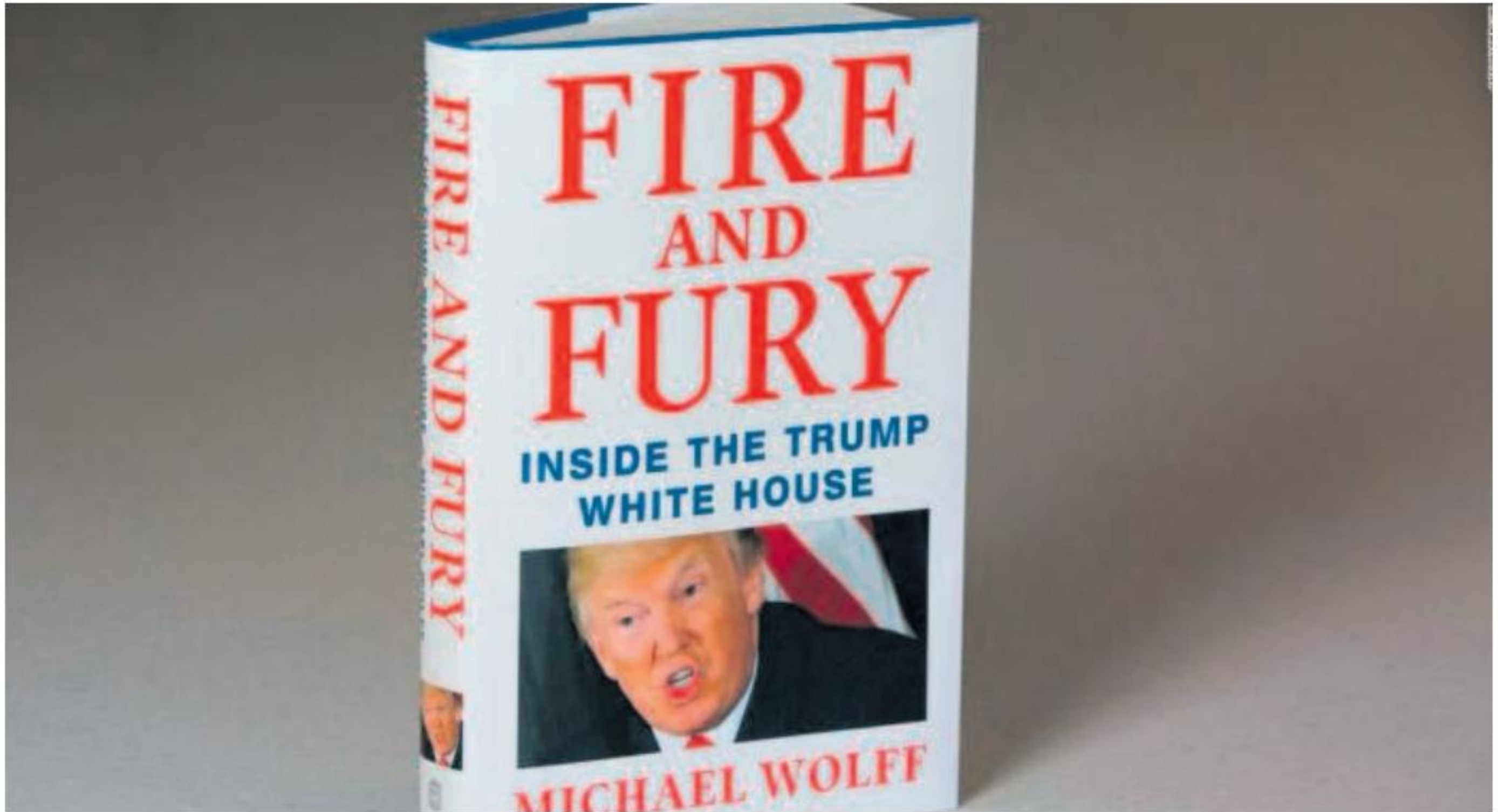
PRONOSTICO DI TEMPO PA SOBRA DI FIN DI
SIMAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I
GENERALMENTE SECO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION
GENERALMENTE OOST I MODERA,
BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE
DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 30/25

Wolff defiende su libro polémico sobre Trump



El libro "Fuego y Furia" y un nuevo informe de The New York Times revelan supuestos detalles sobre eventos ocurridos

en la Casa Blanca y decisiones que tomó el presidente Trump que han generado controversia en Washington.

Levanta la tapa de la rencorosa ala oeste de la Casa Blanca revela un espectáculo de choque de egos, traición y venganza,

mezclados con la intriga enfurecido al presidente de la trama rusa, que ha Trump.

Hace tanto frío que las iguanas se caen de los árboles en Florida



Iguanas congeladas, que caen de los árboles, y tortugas adormecidas, que flotan en la superficie de los lagos y ríos,

son algunos de los efectos de las bajas temperaturas en la fauna de algunas zonas de Estados Unidos.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

TRAINING TAAL&REKENEN WORKSHOP: "BEGRIJPEND LEZEN & TOETSTRaining"

(pa: alumnonan di 6de klas di school basico)
Dianan di training: jan. 5,6,12,13,19,20,2018

Ora: 3:00-6:00 (jan. 5,12,19)
: 1:00-4:00 (jan. 6,13,20)

Lugar: Club Don Bosco
Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.
Email: rr_kelly@yahoo.com
Prijs: Afl. 375,-